

KM-1650 KM-2050 KM-2550 **Guida di funzionamento avanzato** 



# Note legali



**ATTENZIONE:** Si declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un'installazione non corretta

#### **Avviso**

Le informazioni contenute in questa guida sono soggette a modifiche senza preavviso. Pagine aggiuntive possono essere inserite in edizioni future. Ci scusiamo per le imprecisioni tecniche e le inesattezze tipografiche eventualmente contenute nella presente edizione.

Si declina ogni responsabilità nel caso di incidenti che possono verificarsi seguendo le istruzioni di questo manuale. Si declina ogni responsabilità per eventuali difetti del firmware della stampante (contenuto della memoria di sola lettura).

## Copyright

Questa guida, tutti gli oggetti coperti da copyright venduti, forniti o connessi alla vendita della macchina, sono protetti da copyright. Tutti i diritti riservati. Eventuali copie costituite, in parte o in toto, dal presente manuale ed eventuali materiali tutelati dal copyright devono riportare la stessa nota di copyright riportata nel materiale da cui è stata eseguita la copia.

#### Informazioni sui nomi di marchi

PRESCRIBE è un marchio registrato di Kyocera Corporation. KPDL e KIR (Kyocera Image Refinement) sono marchi di fabbrica di Kyocera Corporation.

Diablo 630 è un prodotto di Xerox Corporation. IBM Proprinter X24E è un prodotto di International Business Machines Corporation. Epson LQ-850 è un prodotto di Seiko Epson Corporation. Hewlett-Packard, PCL e PJL sono marchi di fabbrica registrati di Hewlett-Packard Company. Centronics è un marchio di Centronics Data Computer Corp. PostScript è un marchio di fabbrica registrato di Adobe Systems Incorporated. Macintosh è un marchio di fabbrica registrato di Apple computer, Inc. Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi di fabbrica registrati di International Business Machines Corporation. ENERGY STAR è un marchio registrato negli Stati Uniti. Tutte le altre marche e gli altri nomi di prodotto citati sono marchi di fabbrica registrati o marchi di fabbrica delle rispettive società.

# Introduzione

La *Guida di funzionamento avanzato* è suddivisa nei capitoli seguenti:

• 1 Funzioni di copia

Contiene la descrizione delle funzioni di copia di base disponibili nella macchina.

2 Impostazioni stampante

Contiene la descrizione delle impostazioni disponibili per le funzioni di stampa.

### 3 Impostazioni di sistema

Contiene la descrizione delle impostazioni generali disponibili nella macchina.

## • 4 Contabilità lavoro

Contiene la descrizione della funzione Contabilità lavoro e le relative impostazioni.

## Appendice

*In questo capitolo sono riportate le specifiche tecniche del sistema.* 

Questa macchina include le guide riportate di seguito. Consultare la guida relativa al particolare argomento.

## Guida di funzionamento di base

Nella *Guida di funzionamento di base* sono illustrati i vari passaggi della procedura per effettuare l'installazione e la configurazione del sistema nonché il collegamento a un computer. Inoltre, sono illustrate anche le procedure di base per utilizzare il sistema come copiatrice e stampante ed è inclusa anche la sezione *Problemi e soluzioni*.

## Guida di funzionamento avanzato (questa guida)

Nella *Guida di funzionamento avanzato* vengono descritte le funzioni di copia e stampa nonché le impostazioni predefinite del sistema.

## Guida di funzionamento del driver di stampa KX

In questa guida viene descritto come installare e configurare il driver di stampa.

## Guida di riferimento tecnico PRESCRIBE

PRESCRIBE è il linguaggio nativo di queste stampanti. In queste *Informazioni tecniche* vengono fornite istruzioni su come eseguire la stampa utilizzando i comandi PRESCRIBE. Vengono inoltre fornite informazioni sui font e sulla procedura di emulazione.

### Guida di riferimento comandi PRESCRIBE

Fornisce una descrizione dettagliata dei parametri e della sintassi dei comandi PRESCRIBE tramite esempi di stampa. La guida viene fornita in formato PDF ed è disponibile nel CD-ROM in dotazione.

# Convenzioni tipografiche

Convenzione	Descrizione	Esempio
Carattere corsivo	Usato per evidenziare una parola chiave, frase o messaggio. Anche i riferimenti ad altre pubblicazioni sono visualizzati in corsivo.	Aprire il <i>vassoio multi-bypass</i> .
Carattere grassetto racchiuso tra parentesi quadre	Usato per evidenziare la selezione di una modalità o un tasto funzione.	Premere [Inserire].
Note	Usate per fornire informazioni aggiuntive relative a una funzione.	<b>NOTA:</b> per ottenere la migliore qualità delle copie, si consiglia di eseguire l'operazione di pulizia almeno una volta al mese.
Importante	Usato per fornire informazioni importanti.	<b>IMPORTANTE:</b> Non utilizzare mai acqua, diluenti o altri solventi organici per pulire la lastra CVT.
Attenzione	I messaggi di attenzione segnalano rischi di danni <i>meccanici</i> che potrebbero essere la conseguenza di un'operazione.	<b>ATTENZIONE:</b> per motivi di sicurezza, prima di eseguire la pulizia del sistema, rimuovere sempre la spina di alimentazione dalla presa.
Avvertenza	I messaggi di avvertenza segnalano il rischio di <i>infortuni</i> .	<b>AVVERTENZA:</b> Alta tensione presente nella sezione del caricatore.

Nel presente manuale vengono utilizzate le seguenti convenzioni.

## Unità di misura

In questa guida sono fornite informazioni da utilizzare sia con la versione con unità di misura in pollici sia con la versione con il sistema metrico del prodotto. Le schermate e i messaggi riportai nella guida corrispondono alla versione con unità di misura in pollici. Se si utilizza la versione con sistema metrico, vedere i messaggi visualizzati sul proprio prodotto.

# **Indice generale**

Note legali	 	 	 	 •		 • •	•	 •	 •	 •	 •	 •	 •	• •	•	 •	 •			 • •	 •	i

# Introduzione

uide incluse	. iv
onvenzioni tipografiche	V

# 1 Funzioni di copia

# 2 Impostazioni stampante

Pagina di stato
Funzione e-MPS
Interfaccia
Emulazione
Carattere
Configurazione stampa
Qualità di stampa
Funzionamento Memory Card 2-33
Funzionamento hard disk 2-39
Funzionamento disco RAM
Gestione della carta
Altre impostazioni stampante

# 3 Impostazioni di sistema

Impostazioni Copia default	3-2
Impostazioni Macchina default	3-14
Visualizzazione e stampa del conteggio totale	3-29
Emissione rapporti	3-31
Impostazione lingua	3-33
Regolazione utente	3-34

# 4 Contabilità lavoro

Modo Contabilità lavoro	4-2
Gestione degli account	4-4
Impostazioni predefinite	4-13
Utilizzo della contabilità lavoro	4-16

# Appendice

Carta	Ар	pendice-2
Specifiche	Арр	endice-12
Glossario	Арр	endice-18

# 1 Funzioni di copia

In questo capitolo viene descritto come utilizzare le funzioni di copia della macchina.

•	Formato originale	1-2
•	Posizionamento originale	1-4
•	Modo Gruppo	1-5
•	Pinzatura	1-6
•	Modo Combina	1-7
•	Modo Margine	1-12
•	Modo Cancella bordo	1-13
•	Scansione multipla	1-14
•	Rotazione automatica	1-15
•	Modo EcoPrint	1-16
•	Modo Selezione Automatica	1-17
•	Funzione Programma	1-18

# Formato originale

Utilizzare la funzione Formato originale per selezionare il formato
dell'originale digitalizzato. La selezione eseguita deve corrispondere alle
dimensioni fisiche dell'originale.

Sono disponibili le opzioni Formato originale seguenti:

- Standard: utilizzare per selezionare un formato originale standard.
- Altri standard: utilizzare per formati originale standard aggiuntivi.
- Formato in entrata: utilizzare questa opzione per inserire un formato originale personalizzato se il formato richiesto non viene visualizzato.

#### Standard

Procedere come indicato di seguito per selezionare un formato originale standard.

- Posizionare l'originale e premere [Formato originale].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il formato originale richiesto, quindi premere [Inserire].

Selezionare Auto per consentire



la selezione automatica dello stesso formato dell'originale presente sulla lastra di esposizione.

**3** Premere il tasto **[Avvio]**. Il processo di copia ha inizio.

#### Altri standard

Procedere come indicato di seguito per selezionare formati originale standard aggiuntivi.

- Posizionare l'originale e premere [Formato originale].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Altri standard, quindi premere [Inserire].
- Formato Originale: ▲ R4 ← R4 ↑ → Altri standard →
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il formato originale richiesto, quindi premere [Inserire].

Altri standard:	
<b>→ A</b> 3⁄⊐	
B4∕⊐	
<b>₩ B5</b> 4	

**4** Premere il tasto **[Avvio]**. Il processo di copia ha inizio.

#### Formato in entrata

- Posizionare l'originale e premere [Formato originale].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Inserire formato, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare il formato verticale richiesto. È possibile selezionare da 2 a 11 5/ 8 di pollice con incrementi di 1/8 di pollice (ovvero, da 50 a 297 mm con incrementi di 1 mm).





Premere ▼ per selezionare il formato orizzontale.

Premere < o > per selezionare il formato orizzontale. È possibile selezionare da 2 a 17 pollici con incrementi di 1/8 di pollice (ovvero, da 50 a 432 mm con incrementi di 1 mm).



#### Premere [Inserire].

5 Premere il tasto [Avvio]. Il processo di copia ha inizio.

# Posizionamento originale

Quando si utilizzano le funzioni indicate di seguito, è necessario specificare l'orientamento dell'originale.

- Copia fronte/retro -
- Copia con separazione pagina (da originali fronte/retro)
- Modo Margine
- Modo Cancella bordo
- Modo Combina
- Modo Selezione automatica (opzionale)
- Pinzatura (opzionale)

Quando gli originali sono posizionati sulla lastra di esposizione:

A	
Originale	Retro



Sinistra in alto

Quando gli originali sono caricati nel processore documenti:



**NOTA:** per modificare l'impostazione predefinita per l'*orientamento* originale, vedere Orientamento originale a pagina 3-21.

- Premere il tasto [Funzione]. 1
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare 2 Set. Dir. Orig., quindi premere [Inserire].
- 3 Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare Bordo post o Sinistra, quindi premere [Inserire].



# Modo Gruppo

Utilizzare questa modalità per modificare l'orientamento delle copie alla fine di ciascun fascicolo e semplificare la divisione.

**NOTA:** se il *processore documenti* (opzionale) o il *finisher* (opzionale) non è installato, utilizzare questa funzione con la modalità di copia *Sort*.

I formati carta che è possibile utilizzare con la copia di *Gruppo* sono A4, B5 e 11 × 8 1/2 poll.

**NOTA:** assicurarsi che la funzione *Rotazione automatica* sia impostata su *On, vedere Rotazione automatica a pagina 1-15.* 

Posizionare l'originale e premere [Gruppo].



G Funzione Scanner.

O Margine

O Agrafa

Progra

O Bor

G Funzio

Premere [Sort].

2

3 Immettere il numero di copie richieste e premere **[Avvio]**.

Se si utilizza il *processore documenti* opzionale, la procedura viene completata automaticamente.

Se si utilizza la lastra di esposizione, viene visualizzato un messaggio quando è richiesto



Autom%/ 100%

V

O Testo

OOCR

Zoom

Testo+foto

O Foto

Formato Originale

> o 💓 Espos Auton

l'originale successivo. Posizionare l'originale successivo e premere **[Avvio]**.

Al termine, premere [Inserire].

# Pinzatura

È possibile pinzare le copie nell'angolo superiore sinistro o destro.

NOTA: il finisher opzionale deve essere installato.

Di seguito viene illustrato l'orientamento degli originali e la posizione di pinzatura.



Posizionare l'originale successivo e premere [Avvio].

Al termine, premere [Inserire].

# **Modo Combina**

Le immagini di 2 o 4 originali possono essere ridotte e combinate in un'unica copia. La *Linea limite* di ciascun originale può essere contrassegnata come continua o tratteggiata.



Sono disponibili i modi Combina indicati di seguito.

Copia

NOTA: il formato originale e il formato carta devono essere entrambi standard.

Modo	Descrizione
2 in 1	Consente di copiare due originali su un singolo foglio. Questa modalità può anche essere usata insieme alla <i>modalità fronte/retro</i> (opzionale) per copiare quattro originali su entrambi i lati di un singolo foglio.
4 in 1 (disposizione verticale) 4 in 1 (disposizione orizzontale)	Consente di copiare quattro originali su un singolo foglio. Questa modalità può anche essere usata insieme alla <i>modalità fronte/retro</i> (opzionale) per copiare otto originali su entrambi i lati di un singolo foglio.
	Originale Copia

## 2 in 1

Nelle figure riportate di seguito viene illustrato l'effetto dell'orientamento dell'originale sulle copie.

#### Utilizzo della lastra



**NOTA:** assicurarsi che la prima pagina degli originali venga scansita per prima.

## 4 in 1 (disposizione orizzontale)

Nelle figure riportate di seguito viene illustrato l'effetto dell'orientamento dell'originale sulle copie.

#### Utilizzo della lastra di esposizione



**NOTA:** assicurarsi che la prima pagina degli originali venga scansita per prima.

# 4 in 1 (disposizione verticale)

Nelle figure riportate di seguito viene illustrato l'effetto dell'orientamento dell'originale sulle copie.

#### Utilizzo della lastra di esposizione



**NOTA:** assicurarsi che la prima pagina degli originali venga scansita per prima.

## Tipi di linea bordo

	Copia		
Tipo di linea bordo	2 in 1	4 in 1 (disposizione orizzontale) 4 in 1 (disposizione verticale)	
Nessuno			
Continua			
Tratteggiata			
Indicatore di ritaglio			

Sono disponibili i tipi di linea bordo riportati d seguito.

### Utilizzo della modalità Combina

Posizionare l'originale e premere **[Combina]**.



- 2 Premere ▲ oppure ▼ per selezionare l'opzione desiderata, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il tipo di *linea bordo*, quindi premere **[Inserire]**.





#### **4** Premere il tasto **[Avvio]**.

Se si utilizza il *processore documenti* opzionale, la procedura viene completata automaticamente.

Se si utilizza la lastra di esposizione, viene visualizzato un messaggio quando è richiesto l'originale successivo.



Posizionare l'originale successivo e premere [Avvio].

Al termine, premere [Inserire].

# **Modo Margine**

L'immagine dell'originale può essere spostata per creare un margine (spazio vuoto) a sinistra o nella parte superiore della copia. La larghezza di ciascun margine può essere impostata nell'intervallo compreso tra 1 e 18 mm con incrementi di 1 mm.

**NOTA:** per impostare il valore predefinito dell'opzione *Larghezza margine*, vedere *Valore predefinito larghezza margine a pagina 3-12*.

1 Posizionare l'originale e premere [Margine].





3 Premere < o > per selezionare la larghezza margine nell'intervallo compreso tra 1 e 18 mm con incrementi di 1 mm.

Larghezza Margine:			
	6mm	1mm — 18mm	
			•

Þ

2 Marg.Sup.

#### Premere [Inserire].

**A** Premere il tasto **[Avvio]**. Il processo di copia ha inizio.

## Modo Cancella bordo

Le ombre che compaiono intorno ai bordi delle copie possono essere cancellate. Sono disponibili le modalità indicate di seguito.

Modo	Descrizione
Cancellazione foglio	Utilizzare questa modalità per cancellare le ombre che appaiono quando si utilizzano originali in formato cartaceo. La larghezza del bordo da cancellare può essere compresa nell'intervallo da 1 a 18 mm con incrementi di 1 mm.
Cancellazione libro	Utilizzare questa modalità per ottenere copie pulite da un libro spesso. La larghezza del bordo da cancellare può essere compresa nell'intervallo da 1 mm a 18 mm con incrementi di 1 mm.

**NOTA:** per impostare il valore predefinito della larghezza di cancellazione bordo, vedere Valore predefinito Larghezza cancellazione bordo a pagina 3-12.

Posizionare l'originale e premere [Cancella Bordo].



- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Canc. Foglio o Canc. Libro, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per selezionare la *larghezza cancellazione bordo* nell'intervallo compreso tra 1 e 18 mm con incrementi di 1 mm.

reso tra 1 e 18 6mm 1mm – 18mm di 1 mm. ◀▶

Cancella Bordo:

₽

Canc. Foglio.

2 Canc. Libro

Larghezza canc. Bordo:

Premere [Inserire].

**4** Premere il tasto **[Avvio]**. Il processo di copia ha inizio.

# Scansione multipla

La modalità di *scansione multipla* consente di eseguire la scansione degli originali singolarmente o in blocchi elaborati come un singolo lavoro. Gli originali scansiti vengono salvati nella memoria della macchina fino a quando non è stata eseguita la scansione di tutti gli originali. Al termine, vengono eseguite le copie.

- 1 Posizionare il primo originale e premere [Funzione].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Scans. Multipla, quindi premere [Inserire].
- **3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *On*, quindi premere **[Inserire]**.

O Separazione O Sort	Zoom	Autom%/ 100%	Formato Originale
O Gruppo O Agrafage	• Testo+foto O Foto	o Testo O OCR	o @ Espos Autom



- Scansione Multipla: \*①Off ◆ ②On
- **4** Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.
- 5 Premere il tasto [Avvio].

Posizionare l'originale successivo e premere **[Avvio]**. Ripetere la procedura per eseguire la scansione degli originali rimasti.

Al termine, premere [Inserire].

Il processo di copia ha inizio.



## **Rotazione automatica**

Utilizzare la funzione Rotazione automatica per ruotare automaticamente le immagini in senso antiorario di 90 gradi, se l'orientamento degli originali è diverso da quello della carta caricata nel cassetto.

**NOTA:** per abilitare la *rotazione automatica* come impostazione predefinita, vedere Copia rotazione automatica a pagina 3-11.

I formati carta utilizzabili per la rotazione automatica sono A4, 11 × 8 1/2 poll. o formati più piccoli

NOTA: i formati A3, B4, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger) o 8 1/2 × 14 poll. (Legal) non possono essere usati per la rotazione automatica.

- Posizionare il primo originale e 1 premere [Funzione].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 Rotazione auto, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On, quindi premere [Inserire].

o Separazione O Sort	Zoom	Autom% /	Formato
Pagina		100%	Originale
Gruppo O Agratage	• Testo+foto O Foto	o Testo O OCR	o Despos

-unzione:			
\$	Iset. Dir. Orig.	: E	
	3 Scans. Multipla	: (	
* ₽	A Rotazione auto	: 0	

Bordo

Ͻff Dn

Rotazione automatica:

Off \*⊇On ⇒

# Modo EcoPrint

La modalità *Ecoprint* consente di ridurre il consumo di toner. Utilizzare questa modalità quando non sono richieste copie di elevata qualità, come, ad esempio, nella stampa di bozze.

**NOTA:** l'esposizione di copia sarà leggermente più chiara. Per impostare la modalità *EcoPrint* come impostazione predefinita, vedere *Modo EcoPrint a pagina 3-5.* 

Posizionare il primo originale e premere [Funzione].



- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *EcoPrint*, quindi premere [Inserire].
- **3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\lor$  per selezionare *On*, quindi premere **[Inserire]**.

-unzione:			
h	Scans. Multipla	: Off	
	In Rotazione auto	: On	
⇒	5 EcoPrint	: Off	



# **Modo Selezione Automatica**

Se si utilizza il *processore documenti*, la modalità *Selezione automatica* consente di rilevare ciascun formato originale e realizzare copie dello stesso formato.

**NOTA:** il numero massimo di fogli che è possibile caricare nel *processore documenti* in questa modalità è 30.

In modalità *Selezione automatica* è possibile utilizzare i formati originale elencati di seguito.

- Per formato in pollici: 11 × 8 1/2poll. e 11 × 17 poll. (Ledger) o 8 1/2 × 14 poll. (Legal) e 8 1/2 × 11 poll. (Letter)
- Per formato in millimetri: A3 e A4, folio e A4R oppure B4 e B5.

La larghezza originale deve essere identica.

Inserire gli originali nel processore documenti.







**3** Premere il tasto **[Avvio]**. Il processo di copia ha inizio.

# **Funzione Programma**

Questa macchina consente di registrare come un singolo programma un massimo di 8 modalità e funzioni di copia visualizzate sul pannello comandi.

## Registrazione di un programma

- 1 Selezionare le opzioni di copia da registrare (ad esempio, 5 copie, *Sort*, *Margine*), quindi premere **[Programma]**.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Registra programma*, quindi premere **[Inserire]**.
- Programma: Programma 7 Programma 8 Programma 8 Programma.

•

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero di programma richiesto (da 1 a 8), quindi premere [Inserire].
- Regis. programma: Programma 1 Programma 2 Programma 3

Il programma viene registrato.

**NOTA:** il numero di programma può anche essere selezionato utilizzando un tasto numerico.

#### Utilizzo di un programma

- Premere [Programma].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero di programma richiesto, quindi premere [Inserire].

Programma:		
₽	Programma 1	
	Programma 2	
w	3 Programma 3	

**NOTA:** il numero di programma può anche essere selezionato utilizzando un tasto numerico.

**3** Posizionare gli originali e premere **[Avvio]**.

Le copie vengono realizzate utilizzando le impostazioni registrate nel programma.

# 2 Impostazioni stampante

In questa sezione viene descritto come modificare le impostazioni richieste per le funzioni di stampa della macchina.

•	Pagina di stato	2-2
•	Funzione e-MPS	2-3
•	Interfaccia	2-11
•	Emulazione	2-18
•	Carattere	2-21
•	Configurazione stampa	2-26
•	Qualità di stampa	2-30
•	Funzionamento Memory Card	2-33
•	Funzionamento hard disk	2-39
•	Funzionamento disco RAM	2-40
•	Gestione della carta	2-42
•	Altre impostazioni stampante	2-46

# Pagina di stato

Le impostazioni predefinite della stampante, la capacità di memoria e altre informazioni dettagliate sono riportate nella *pagina di stato*.

Stampante pronta

VIA Cancella

- Premere [Stampante].
- Coplatrice

日

- Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Stampa status*, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire].

La *pagina di stato* viene stampata.



Stampa Status E None Stampa

# **Funzione e-MPS**

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Copia veloce/Controlla e mantieni
- Stampa privata/Lavori in memoria
- Mailbox virtuale
- Lista VMB
- Lista processi a codice
- Impostazioni dettagliate e-MPS

**NOTA:** per poter utilizzare le funzioni *e-MPS*, deve essere installato l'*hard disk* opzionale. Per ulteriori informazioni sulla funzione *e-MPS*, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

**NOTA:** se *Funzionamento disco RAM* (fare riferimento a *pagina 2-40*) è impostata su *On*, la funzione *e-MPS* può ancora essere usata per i processi *Controlla e mantieni e Stampa privata*.

## Accesso alla funzione e-MPS

1	Premere <b>[Stampante]</b> .		O Combina O Cancella O Bordo O Eponta/Retro O Separazione O Pagina (
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Menu</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Stampante pronta VIA Cancella → Menu ▶	B
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>e-MPS</i> , quindi premere [Inserire].	Menu Ritorno Stampa status • • e-MPS	₽ •
	<i>e-MPS</i> . Selezionare le opzioni richieste.		

## Copia veloce/Controlla e mantieni

Le opzioni *Copia veloce* e *Controlla e mantieni* sono selezionate dal driver di stampa.

Quando si riceve un processo *Copia veloce* questo viene archiviato in memoria fino a quando non viene specificato il numero di copie ed eseguita la stampa del lavoro.

Quando si riceve un processo *Controlla e mantieni*, viene stampato un unico fascicolo e il lavoro salvato in memoria. L'utente può controllare la prova, modificare il numero di copie, se richiesto, e stampare i fascicoli restanti.

**NOTA:** per informazioni sulle opzioni del driver di stampa, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

Accedere alla funzione *e-MPS*, vedere Accesso alla funzione *e-MPS* a pagina 2-3.

2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Copia Veloce</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	e-MPS Ritorno Copia Veloce Privato/Salvato ►
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare il nome utente specificato dal driver di stampa, quindi premere [Inserire].	Selezionare Nome Utente
4	Premere ▲ o ▼ per selezionare il nome lavoro specificato dal driver di stampa, quindi premere [Inserire].	Selezionare lavoro
5	Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero di copie richieste, quindi premere [Inserire]	Selezionare Nome Utente Copie : 001 Cancella
	L'operazione di stampa ha inizio.	

Cancellazione di un processo Copia veloce/Controlla e mantieni

I processi Copia veloce/Controlla e mantieni archiviati in memoria vengono cancellati automaticamente quando il sistema viene spento. Procedere come indicato di seguito per cancellare un lavoro manualmente.

1 Selezionare il lavoro da cancellare, vedere *Copia veloce/Controlla e mantieni a pagina 2-4.* 

2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella*, quindi premere [Inserire].

Selezionare Nome Utente Copie : 001 Cancella

## Stampa privata/Lavori in memoria

Se nel driver di stampa si seleziona *Privato*, l'utente deve inserire un codice di accesso di 4 cifre per inviare il lavoro. Il lavoro viene quindi trattenuto in memoria fino a quando l'utente non inserisce le stesse quattro cifre per abilitare la stampa. Al termine, i dati vengono cancellati.

Se si seleziona un lavoro *Salvato*, non esistono restrizioni di accesso. Il lavoro viene stampato e quindi archiviato in memoria.

**NOTA:** per informazioni sulle opzioni del driver di stampa, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere *Accesso alla funzione e-MPS a pagina 2-3.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare *Privato/Salvato*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il nome utente specificato dal driver di stampa, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il nome lavoro specificato dal driver di stampa, quindi premere [Inserire].
- 5 Utilizzare i tasti numerici per immettere il codice di accesso di 4 cifre specificato nel driver di stampa, quindi premere [Inserire].
- 6 Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero di copie richieste, quindi premere [Inserire]

L'operazione di stampa ha inizio.

onare mere	e-MPS Ritorno Copia Veloce ↓ Privato/Salvato
onare il I driver	Selezionare Nome Utente
onare il I driver	Selezionare lavoro
er so di 4 di	List Inserire la ID Utente
er ie	Selezionare Nome Utente → Copie : 001 Cancella

#### Cancellazione processi Stampa privata/Lavori in memoria

Tutti i lavori archiviati possono essere cancellati manualmente come descritto di seguito.

- 1 Selezionare il lavoro da cancellare, vedere *Stampa privata/Lavori in memoria a pagina 2-5.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Cancella, quindi premere [Inserire].



#### **Mailbox virtuale**

L'opzione *Mailbox virtuale* è selezionata dal driver di stampa ed è usata per salvare lavori nella macchina. Un lavoro rimane in una *mailbox virtuale* fino a quando non si inserisce il codice di accesso di 5 cifre (impostato utilizzando *KM-NET Printer Disk Manager*) per abilitare la stampa del lavoro. Quando un lavoro viene stampato i dati vengono cancellati dalla mailbox.

**NOTA:** per informazioni sulle opzioni del driver di stampa, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere Accesso alla funzione *e-MPS* a pagina 2-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa dati VMB, quindi premere [Inserire].
- e-MPS Copia Veloce Privato/Salvato ↓ Stampa dati VMB

д

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la mailbox da stampare, quindi premere [Inserire].
- 4 Utilizzare i tasti numerici per inserire il codice di accesso di cinque cifre impostato con KM-NET Printer Disk Manager, quindi premere [Inserire].



	SOTT NO D
	Inserire la ID Utente
r,	

L'operazione di stampa ha inizio. Al termine, i dati documento contenuti nella mailbox vengono cancellati.

### Lista VMB

È possibile stampare un elenco contenente i numeri *mailbox virtuale* correnti, i dati salvati in una mailbox, le dimensioni dei dati salvati e altre informazioni.

�

Stampa

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere Accesso alla funzione *e-MPS* a pagina 2-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Lista VMB, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Stampa*, quindi premere [Inserire].

La lista VMB viene stampata.



ſ)			

## Lista processi a codice

È possibile stampare i processi a codice permanente salvati nell'hard disk.

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere *Accesso alla funzione e-MPS a pagina 2-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Lista codice JOB, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire].

e-MF	S		日
the second se	Stampa dati VMB	•	
	Lista VMB	•	
<sup></sup> «₽	Lista codice JOB	•	

匝

La lista dei processi a codice viene stampata.

PERMANENT CODE JOB LIST					

Lista codice JOB

None

⇒

Stampa
日

## Impostazioni dettagliate e-MPS

Le impostazioni e-MPS, quali il numero massimo di documenti che possono essere memorizzati nell'hard disk e la capacità assegnata a ciascuna funzione, possono essere modificate.

#### Numero massimo - Processi Copia veloce

- 1 Visualizzare la schermata e-MPS, vedere Accesso alla funzione e-MPS a pagina 2-3.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 e-MPS Configurazione, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 3 Copia Veloce, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare il 4 numero massimo di processi che possono essere salvati scegliendo un valore compreso tra 0 e 50. Premere [Inserire].

e-MPS		日
Lista VMB	•	
Lista codice JOB	•	
e-MPS Configurazione	•	

e-M	PS configurazione		日
	Ritorno		
₽	Copia Veloce	•	
Ŵ	Dim.temp.cod.job	•	

Copia Veloce		日
32	(0 ~ 50)	

#### Capacità totale - Processi a codice temporaneo

Procedere come indicato di seguito per impostare la capacità totale di archiviazione nell'hard disk di processi a codice temporaneo.

- Visualizzare la schermata e-MPS, vedere Accesso alla funzione e-MPS a 1 pagina 2-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 2 e-MPS Configurazione, quindi premere [Inserire].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 3 Dim.temp.cod.job, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare la 4 capacità di archiviazione di processi a codice temporaneo scegliendo un valore compreso tra 0 e 9999 MB. Premere [Inserire].

e-MPS		日
Lista VMB	•	
Lista codice JOB	•	
e-MPS Configurazione	•	
e-MPS configurazione		印
Ritorno		
Ritorno	•	
Dim.temp.cod.job	•	
		and an and a second sec

Dim.temp.Cod.JOB	日
<b>1550</b> MByte	

**NOTA:** la dimensione massima corrente corrisponde a quella dello spazio disponibile sull'hard disk.

#### Capacità totale - Processi a codice permanente

Procedere come indicato di seguito per impostare la capacità totale di archiviazione di processi a codice permanente nell'hard disk.

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere *Accesso alla funzione e-MPS a pagina 2-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *e-MPS Configurazione*, quindi premere **[Inserire]**.
- e-MPS Lista VMB Lista codice JOB e-MPS Configurazione ►
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dim.perm.cod.job, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare la capacità di archiviazione di processi a codice permanente scegliendo un valore compreso tra 0 e 9999 MB. Premere [Inserire].

e-MPS configurazione		日
Copia Veloce	•	
Dim.temp.cod.job	•	
Dim.perm.cod.job	•	

Dim.p	perm.Cod.JOB	
	1550 MByte	

**NOTA:** la dimensione massima corrente corrisponde a quella dello spazio disponibile sull'hard disk.

#### Capacità totale - Caselle postali virtuali

Procedere come indicato di seguito per impostare la capacità totale di archiviazione di caselle postali virtuali nell'hard disk.

- 1 Visualizzare la schermata *e-MPS*, vedere Accesso alla funzione *e-MPS* a pagina 2-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare e-MPS Configurazione, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dimensione VMB, quindi premere [Inserire].

e-MPS Lista VMB Lista codice JOB	+ +	₽
e-MPS Configurazione	Þ	
e-MPS configurazione	•	日

Dim.perm.cod.job Dimensione VMB Premere < o > per selezionare la capacità di archiviazione di mailbox virtuali (VMB) scegliendo un valore compreso tra 0 e 9999 MB. Premere [Inserire].

Dimensione VMB	
1550 MByte	

**NOTA:** la dimensione massima corrente corrisponde a quella dello spazio disponibile sull'hard disk.

# Interfaccia

La dotazione standard della macchina prevede un'interfaccia parallela, un'interfaccia USB e un'interfaccia di rete.

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Interfaccia parallela
- Impostazioni di rete
- Impostazione indirizzo IP
- Impostazione subnet mask
- Gateway di default
- Stampa rapporto stato rete

# Accesso alla schermata di interfaccia

Premere [Stampante].



- Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.
- Stampante pronta VIA Cancella ➡ Menu ►
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Interfaccia, quindi premere [Inserire].

Impostare le opzioni richieste.

Menu			日
Ritorno Stampa s ↓ Interfacci	tatus a	•	

# Interfaccia parallela

L'interfaccia parallela supporta la modalità bidirezionale/ad alta velocità. Di seguito sono illustrate le modalità di trasmissione/ricezione disponibili.

Modo	Descrizione
Automatico	La stampante modifica automaticamente la modalità di comunicazione in base al computer collegato. Si consiglia di non modificare questa impostazione.
Normale	La stampante utilizza il metodo di comunicazione standard stabilito per le interfacce <i>Centronics</i> .
Alta velocità	Questa modalità consente velocità di trasmissione dati più elevate tra la stampante e il computer. Selezionare questa modalità se si verificano problemi di stampa quando la stampante è connessa a una workstation.
Nibble (alto)	Questa modalità utilizza comunicazioni dati ad alta velocità in conformità con lo standard IEEE 1284.

**NOTA:** utilizzare un cavo di interfaccia parallela conforme allo standard IEEE1284.

- 1 Visualizzare la schermata Interfaccia, vedere Accesso alla schermata di interfaccia a pagina 2-11.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Parallela, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la modalità di trasmissione/ ricezione richiesta, quindi premere **[Inserire]**.



- Fermare stampa Parallela Ritorno >Automatica v Normal
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

Д

日

叩

Þ

### Impostazioni di rete

Per eseguire la stampa di rete è necessario configurare la rete. In questa sezione vengono descritte le operazioni richieste per utilizzare le funzioni di rete.

**NOTA:** prima di impostare l'*indirizzo IP*, richiedere l'indirizzo all'amministratore di rete.

#### **NetWare**

Impostare questa opzione su On se ci si connette a una rete NetWare.

Ritorno

>Parallela Network

Settaggio network

Ritorno

NetWare

TCP/IP

Ritorno

>On ÷

NetWare

- Visualizzare la schermata Interfaccia, vedere Accesso alla schermata di 1 interfaccia a pagina 2-11.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 Interfaccia Network, guindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare 3 NetWare, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 4 On o Off, quindi premere [Inserire]. Se si seleziona On, viene visualizzata l'opzione Cambia #.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 5 Cambia #, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 6 la modalità frame, quindi premere [Inserire].
- Off 口 NetWare >On Off Cambia #
- 叩 NetWare Frame Ritorno Auto ➡>802.3
- Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base 7 Stampante.

#### **EtherTalk**

Impostare questa opzione su *On* se ci si connette a un computer Apple Macintosh.

- 1 Visualizzare la schermata Interfaccia, vedere Accesso alla schermata di interfaccia a pagina 2-11.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Network*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare EtherTalk, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Sì*, quindi premere **[Inserire]**.

Interfaccia		日
Ritorno		
>Parallela	•	
🗋 🔿 Network	•	



日

5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

#### TCP/IP

Impostare questa opzione su *On* se ci si connette a una rete *Windows* via *TCP/IP*.

- 1 Visualizzare la schermata Interfaccia, vedere Accesso alla schermata di interfaccia a pagina 2-11.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Network, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare TCP/IP, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare On, quindi premere [Inserire].

Interfaccia		日
Ritorno		
>Parallela	•	
🔹 🔿 Network	+	

Settaggio network	日
Ritorno	
NetWare	•
"♪ TCP/IP	•



#### DHCP

Impostare questa opzione su On se si utilizza DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol).

- Visualizzare la schermata TCP/IP, vedere TCP/IP a pagina 2-14. 1
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 2 Cambia #, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 3 DHCP, quindi premere [Inserire].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Δ Sì, quindi premere [Inserire].

TCP ▲	/IP >On Off Cambia #		•	
TCP ₽	/IP settaggio Ritorno DHCP Indirizzo IP	•		2
DHO	<u>CP</u>			日

#### Impostazione indirizzo IP

Procedere come indicato di seguito per registrare un indirizzo IP nel sistema. Consultare l'amministratore di rete prima di eseguire questa procedura.

Ritorno >Si No

Se si utilizza la procedura riportata di seguito per registrare l'indirizzo IP manualmente, verificare che l'opzione DHCP sia impostata su Off e che l'opzione TCP/IP sia impostata su On.

**NOTA:** per rendere effettive le eventuali modifiche apportate alle impostazioni di rete, è necessario spegnere e riaccendere il sistema.

- Visualizzare la schermata TCP/IP, vedere TCP/IP a pagina 2-14. 1
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 Cambia #, quindi premere [Inserire].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 3 Indirizzo IP, quindi premere [Inserire].

TCP/IP		日
>On		
Off		
➡ Cambia #	•	



- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Indirizzo IP, quindi premere [Inserire].
- 5 Utilizzare la tastierina per immettere l'indirizzo. Inserire il primo segmento dell'*indirizzo IP* nell'area evidenziata, quindi premere **[#]**.
- 6 Inserire il segmento successivo, quindi premere [#].

Inserire i segmenti restanti seguendo la stessa procedura.

Al termine, premere [Inserire].

<sup>"</sup> ₽	DHCP Indirizzo	o IP	+		
Indi	rizzo IP				日
	0.	0.	0.	0	

TCP/IP settaggio

Ritorno

日

Indirizzo I	P			日
10.	0.	0.	0	

### Impostazione subnet mask

Proseguire dal passaggio 6 precedente per registrare l'indirizzo *subnet mask*.

**NOTA:** se non si è certi della correttezza dell'indirizzo *subnet mask*, rivolgersi all'amministratore di rete.

- Visualizzare la schermata *TCP/IP* settaggio.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Masch. Subnet*, quindi premere [Inserire].
- 3 Immettere l'indirizzo subnet mask seguendo la stessa procedura utilizzata per l'*indirizzo IP* nei passaggi 8-9 della sezione Impostazione indirizzo IP.

Al termine, premere [Inserire].





д

### Gateway di default

Proseguire dal passaggio 3 precedente per registrare l'indirizzo Gateway di default.

NOTA: se non si è certi della correttezza dell'indirizzo gateway di default, rivolgersi all'amministratore di rete.

- Visualizzare la schermata TCP/IP settaggio. 1
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 Gateway, quindi premere [Inserire].
- TCP/IP settaggio Indirizzo IP Masch. Subnet Gateway Д Gateway 0. 0. 0. 0

Al termine, premere [Inserire].

Immettere l'indirizzo Gateway

seguendo la stessa procedura utilizzata per l'indirizzo IP nei

passaggi 8-9 della sezione Impostazione Indirizzo IP.

Δ Dopo avere immesso tutte le impostazioni di rete, premere [Reset].

Viene visualizzata la schermata di base Stampante.

#### Stampa rapporto stato rete

3

Quando si stampa la pagina di stato, è anche possibile stampare in successione il rapporto stato rete.

- Visualizzare la schermata Interfaccia, vedere Accesso alla schermata di 1 interfaccia a pagina 2-11.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 2 Network, guindi premere [Inserire].
- 3 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare Network status page, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 4 Sì o No, quindi premere [Inserire].

Interfaccia		日
Ritorno		
>Parallela	•	
🗋 🖈 Network	•	





Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base 5 Stampante.

# Emulazione

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Selezione modo emulazione
- Spessore penna KC-GL
- Stampa errore KPDL
- Selezione modo emulazione alternativo KPDL (AUTO)

NOTA: è possibile impostare l'emulazione per ciascuna interfaccia.

#### Selezione modo emulazione

Questa macchina consente di utilizzare i modi di emulazione seguenti: PCL6, KC-GL, KDPL, KDPL (AUTO), Line Printer, IBM Proprinter, Diablo 630, EPSON LQ-850

Se si imposta *KC-GL*, è possibile definire lo spessore della penna e le dimensioni della pagina.

Se si imposta *KPDL (AUTO)*, il passaggio da *KPDL* a una modalità di emulazione alternativa viene eseguito automaticamente in base ai dati di stampa.

Se si imposta *KPDL* o *KPDL (AUTO)*, è possibile stampare i dettagli degli errori che si verificano durante la stampa.

Premere [Stampante]. 1 Ъ Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 2 Stampante pronta Menu, quindi premere [Inserire]. VIA Cancella Menu Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 3 日 Menu Emulazione, quindi premere Stampa status [Inserire]. Interfaccia • Emulazione . Premere ▲ o ▼ per selezionare 4 日 Interfaccia l'interfaccia, quindi premere Ritorno [Inserire]. Parallela Network

5 Premere ▲ o ▼ per selezionare il modo emulazione, quindi premere [Inserire].

Emi	ulazione		日
	Ritorno		
¢	>PCL 6		
¥	KC-GL	•	

Se si è selezionato KC-GL, vedere Spessore penna KC-GL a pagina 2-19.

Se si è selezionato KPDL o KPDL (AUTO), vedere Stampa errore KPDL a pagina 2-20.

Se si è selezionato KPDL (AUTO), vedere Selezione modo emulazione alternativo KPDL (AUTO) a pagina 2-20.

#### Spessore penna KC-GL

Se si è selezionato il modo emulazione *KC-GL*, è possibile impostare lo spessore di otto penne e le dimensioni della pagina. Proseguire dal passo 5 della procedura di *Selezione modo emulazione* per completare l'impostazione.

Ritorno

Penna KC-GL Reg.

Ritorno

>Penna(1)

KC-GL Sett. Pagina

Penna KC-GL Reg.

KC-GL Imp. Pagina

1	Premere ▲ o ▼ per selezionare Penna KC-GL Reg., quindi	KC-GL
	premere [Inserire].	r⇒ P

- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare la penna richiesta, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per selezionare lo spessore (numero di punti), quindi premere [Inserire].



- ✓ Premere ▲ o ▼ per selezionare *Ritorno*, quindi premere [Inserire].
- 5 Premere ▲ o ▼ per selezionare *KC-GL Imp. Pagina*, quindi premere **[Inserire]**.
- 6 Premere ▲ o ▼ per selezionare le dimensioni della pagina, quindi premere [Inserire].

KC-GL		E
Ritorno		
Penna KC-GL Reg.	•	
KC-GL Imp. Pagina	•	

B1 B0 →>SPSZ

**NOTA:** SPSZ è il formato specificato con il comando PRESCRIBE SPSZ. Per informazioni dettagliate sui comandi PRESCRIBE, fare riferimento alla *Guida di riferimento comandi PRESCRIBE*.

7 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

日

回

.

.

# Stampa errore KPDL

È possibile stampare i dettagli degli errori che si verificano durante la stampa eseguita nel modo emulazione *KPDL*. Proseguire dal passo 5 della procedura di *Selezione modo emulazione* per completare l'impostazione.

1 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Stampa Err.KPDL*, quindi premere [Inserire].

Se si seleziona *On*, verranno stampati i dettagli di tutti gli errori.



2 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### Selezione modo emulazione alternativo KPDL (AUTO)

Se si imposta *KPDL (AUTO)*, il passaggio da *KPDL* a un modo emulazione alternativo viene eseguito automaticamente in base ai dati di stampa. Proseguire dal passo 5 della procedura di selezione del modo emulazione per completare l'impostazione.

Modi emulazione disponibili: PCL6, KC-GL, Line Printer, IBM Proprinter, DIABLO 630, EPSON LQ-850

- Premere ▲ o ▼ per selezionare Alt. Emulazione, quindi premere [Inserire].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il modo emulazione, quindi premere [Inserire].



日

Ritorno → >PCL 6 ↓ KC-GL

Alt. emulazione

**3** Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Carattere

È possibile selezionare il *carattere* di default per l'interfaccia corrente. Il *carattere* di default può essere uno dei caratteri interni o un carattere memorizzato nella *Memory Card* opzionale.

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Selezione carattere
- Dimensione carattere
- Campo caratteri Courier/Letter Gothic
- Spessore carattere Courier/Letter Gothic
- Nazionalità
- Stampa di una lista caratteri

**NOTA:** è possibile impostare il carattere per ciascuna interfaccia.

## Accesso alla schermata Font

1	Premere <b>[Stampante]</b> .	Copiatrice	Can Can Bor Sport	bina O Sella O Io O Affetro O Na O
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Menu</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Stampante pronta VIA Cancella ➡ Menu ►		₿
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Carattere</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Menu Interfaccia Emulazione Carattere	> >	8
4	Premere ▲ o ▼ per selezionare l'interfaccia da impostare, quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Interfaccia Ritorno >Parallela Network	•	₽
	Viene visualizzata la schermata Font.		r	]
	Selezionare le opzioni richieste.			

## Selezione carattere

**NOTA:** se nella macchina sono memorizzati sia caratteri opzionali sia interni, viene visualizzata una schermata per la selezione di caratteri *interni* o *opzionali*. Premere ▲ o ▼ per selezionare il carattere da impostare.

- 1 Visualizzare la schermata Font, vedere Accesso alla schermata Font a pagina 2-21.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Seleziona caratteri, quindi premere [Inserire].

Font	日
Ritorno Seleziona caratteri. Nazional	• •

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il Font ID, quindi premere [Inserire].



Viene visualizzato il numero carattere.

Nella tabella riportata di seguito sono descritti gli elementi riportati prima dei numeri carattere.

Visualizzato	Descrizione		
I	Carattere interno		
S	Caratteri scaricati		
М	Caratteri nella memory card		
Н	Caratteri nella RAM o hard disk opzionale		
0	Caratteri nella ROM opzionale		

 Premere < o > per selezionare il numero carattere, quindi premere [Inserire]. Per numeri carattere interni, vedere Stampa di una lista caratteri a pagina 2-25.

5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### **Dimensione carattere**

Se come carattere di default si è selezionato un carattere proporzionale, è possibile impostare la dimensione carattere. Se si è selezionato il carattere *Courier* o *Letter Gothic* come carattere di default, viene visualizzata solo l'impostazione relativa al *campo caratteri*.

- 1 Visualizzare la schermata *Font*, vedere *Accesso alla schermata Font a pagina 2-21.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Seleziona caratteri, quindi premere [Inserire].



- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dettagli, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare la dimensione carattere scegliendo un valore compreso tra 4,00 e 999,75 punti, quindi premere [Inserire].

Seleziona caratteri		日
Ritorno I000 ↓ Dettagli	• •	

Forma	ato caratteri		日
	8.50Punto	(4.00~	999.75)

5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### **Campo caratteri Courier/Letter Gothic**

È possibile impostare il campo per il carattere Courier o Letter Gothic.

- 1 Visualizzare la schermata *Font*, vedere *Accesso alla schermata Font a pagina 2-21.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Seleziona caratteri, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dettagli, quindi premere [Inserire].

Font	t		日
	Ritorno		
₽	Seleziona caratteri.	•	
¥	Nazional	•	

Sele	ziona caratteri		日
	Ritorno		
	1000	•	
	Dettagli	•	

Premere < o > per selezionare il campo carattere scegliendo un valore compreso tra 0,44 e 99,99 cpi, quindi premere [Inserire].

Campo caratteri	
10.00CPI	(0.44~ 99.99)

5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Spessore carattere Courier/Letter Gothic

È possibile selezionare lo spessore del carattere *Courier* o *Letter Gothic* scegliendo tra due tipi. Di seguito viene descritto un esempio della modifica dello spessore del carattere *Courier*.

- 1 Visualizzare la schermata *Font*, vedere *Accesso alla schermata Font* a pagina 2-21.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Seleziona caratteri, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Courier, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Normale o Scuro, quindi premere [Inserire].





日

Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base Stampante.

Courier

Ritorno

>Normale Scuro

# Nazionalità

5

Utilizzando il modo emulazione *PCL6* è possibile selezionare una nazionalità.

- Visualizzare la schermata Font, vedere Accesso alla schermata Font a pagina 2-21.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Nazional, quindi premere [Inserire].

Font	日
Ritorno Seleziona caratteri. ▼→ Nazional	•

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la nazionalità, quindi premere [Inserire].
- Nazionalita' ♣ >IBM PC-8 PC-855 Serbia ↓ ISO Cyrillic
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Stampa di una lista caratteri

- 1 Visualizzare la schermata *Font*, vedere *Accesso alla schermata Font a pagina 2-21.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Lista caratt. norm.*, quindi premere **[Inserire]**.

Font		日
Seleziona caratteri.	•	
Nazional	•	
Lista caratt. norm.		

**NOTA:** se nella macchina sono memorizzati sia caratteri opzionali sia normali, è anche possibile selezionare *Lista caratt. opz..* 

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire]. La lista caratteri verrà stampata.

Lista	a caratt. norm.	日
¢	None Stampa	

	Internal Scalable	and Bitm	apped Fonts Lis	it PF	ESCRIBE
	Font Name	Scalabi	e'Bitmap Password	Selection [FSET]	Font ID
00000	88	0000	888 8881	*****	0000
					0110
					0110
Internal Castab	le and Diamonnes	E conto L is		DECODIDE	0110
Internal Scalab	ne and Bitmapped	FORTS LIE		RESCRIDE	0110
Font Name	Scalable/Bitmap	Password	Selection [FSET]	Font ID	5110
000000	8888888	0001	0001100011000	0000	
000000	810081	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	
000000	000000	0001	00010001000	0000	0.000
00000	0100001	0001	000100001000	0010	0000
00000000	8888888	0003	000000000000000000000000000000000000000	0000	0000
0000	810081	0001	00010001000	0011	8100
00100001	810081	0001	0001100011001	0000	0.000
0010001	810081	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	0.000
00000000	******	0001	0000000000000000	0088	0100
000	000000	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	0.000
		0001	000000000000000000000000000000000000000	0000	0.044
	000000	0001	000000000000000000000000000000000000000	0000	0.000
		0001	***********	0000	0.044
		0007	************	0000	0.000
		0.0.01		0011	0000
0000001	8888881	0.0.01	0001100011001	0010	0.044
0524005	810001	0051	0001100011001	0010	0000
0000000	1100011	0001	0001100011001	0011	0100
00000000	810089	0001	000000000000000000000000000000000000000	0000	
000000000000000000000000000000000000000	8880081	0001	0001100011001	0000	0111
0000000000	0000000	0001	000000000000000000000000000000000000000	0000	
0000000000	8888888	000)	0001100011001	0008	
000000000	810081	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	1111
00000000	000000	0001	00010001000	0000	0.04
000000000000000000000000000000000000000	010000	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	0000
0.00	8888888	0003	000000000000000000000000000000000000000	0000	0000
0000000	010001	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	0.000
000000000	810081	0001	0001100011001	0000	0.000
0000	8188881	0001	000000000000000000000000000000000000000	0010	0000
00000		0001	0000000000000000	0000	0100
00000		8000	000000000000000000000000000000000000000	0014	0.000
	-100001	0001		0000	0.044
	*400001	0.002	*************	0000	0.000
		0001	***********	0000	
		0007	000000000000000000000000000000000000000	0000	
001000	8100074	0001	0001100011044	0000	1
000000000000000000000000000000000000000	F100001	0001	0001100011001	0011	
000000000000000000000000000000000000000	810001	0001	00010001000	0010	
000000000	8888881	0001	000100010000	0000	-
					1

# Configurazione stampa

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Numero di copie
- Zoom
- Orientamento stampa
- Modo Protezione pagina
- Azione avanzamento riga (LF)
- Azione ritorno a capo (CR)
- Larghezza A4

**NOTA:** è possibile impostare la configurazione di stampa per ciascuna interfaccia.

# Accesso alla schermata Sett. pagina

1	Premere <b>[Stampante]</b> .	Star-		Combina     Cancella     C
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Menu</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Stampante pronta VIA Cancella ➡ Menu ►		
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare Sett. pagina, quindi premere [Inserire].	Menu Émulazione Carattere ↓ ◆ Sett. pagina	> > >	
4	Premere ▲ o ▼ per selezionare l'interfaccia, quindi premere <b>[Inserire]</b> . Viene visualizzata la schermata <i>Sett. pagina</i> .	Interfaccia Ritorno >Parallela Network	> >	₽

Modificare le opzioni richieste utilizzando le istruzioni a partire da *pagina* 2-27.

日

#### Numero di copie

È possibile impostare il numero di copie da stampare scegliendo un valore compreso tra 1 e 999.

- Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata 1 Sett. pagina a pagina 2-26.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 2 Numero copie, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per selezionare il numero di copie scegliendo un valore compreso tra 1 e 999. Premere [Inserire].



Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base 4 Stampante.

#### Zoom

Se si specifica il Formato carta (originale) e la Dimensione stampa, l'immagine viene ridotta a un rapporto di ingrandimento predefinito per poter essere stampata su carta di dimensioni specificate.

- Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata 1 Sett. pagina a pagina 2-26.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 2 Zoom (Riduzione), quindi premere [Inserire].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare il 3 formato carta, quindi premere >.



Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 4 la dimensione di copia. Il rapporto di riduzione viene automaticamente impostato e visualizzato. Premere [Inserire].

Zoom (Riduzion	ie)		日
Form. carta	Dime	<u>n stamp</u> a	a
4	A4	98%	98%

Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base 5 Stampante.

### **Orientamento stampa**

È possibile selezionare l'*orientamento stampa* scegliendo tra le opzioni *Portrait* e *Landscape*.

- 1 Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata Sett. pagina a pagina 2-26.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Orientamento, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Portrait* o *Landscape*, quindi premere **[Inserire]**.



- Orientamento Ritorno → >Portrait Landscape
- Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base Stampante.

### Modo Protezione pagina

Per mantenere l'efficacia della memoria, l'impostazione predefinita per questa modalità è *Automatica*. Questo menu non è in genere visualizzato. Se si verifica un errore di stampa overrun causato da mancanza di memoria stampante, la modalità *Protezione pagina* viene forzatamente impostata su *Sì*. Al termine, ripristinare l'impostazione *Automatica*.

- 1 Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata Sett. pagina a pagina 2-26.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Protez.Pagina*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Automatica, quindi premere [Inserire].



- Protez.Pagina Ritorno → >Automatica Si
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Azione avanzamento riga (LF)

Procedere come indicato di seguito per impostare l'azione da eseguire quando si riceve un codice di *avanzamento riga* (0AH).

- 1 Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata Sett. pagina a pagina 2-26.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Attivaz. LF, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'azione scegliendo tra Solo LF, CR c LF e Ritorno, quindi premere [Inserire].



- Attivaz. LF Ritorno → >Solo LF ↓ CR c LF
- Solo LF: esegue un avanzamento riga.
- CR c LF: esegue un avanzamento riga e un ritorno a capo.
- Ritorno: non esegue alcun avanzamento riga.
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### Azione ritorno a capo (CR)

Procedere come indicato di seguito per impostare l'azione da eseguire quando si riceve un codice *Ritorno a capo* (0DH).

- 1 Visualizzare la schermata Sett. Pagina, vedere Accesso alla schermata Sett. pagina a pagina 2-26.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Attivaz. CR, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'azione scegliendo tra Solo CR, CR c LF e Ritorno, quindi premere [Inserire].



- CR Action Ritorno →>Solo CR ↓ CR c LF
- Solo CR: esegue un ritorno a capo.
  - CR c LF: esegue un ritorno a capo e un avanzamento riga.
- *Ritorno*: non esegue alcun ritorno a capo.
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

		È possibile ingrandire l'area di sta	mpa del formato A4.	
	1	Visualizzare la schermata Sett. Pa Sett. pagina a pagina 2-26.	agina, vedere Accesso alla scherm	ata
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Larg.A4</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Sett. Pagina Attivaz. LF Attivaz. CR Larg.A4	
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Sì</i> o <i>No</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Larg.A4 Ritorno Si ➡>No	
	4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene vi <i>Stampant</i> e.	sualizzata la schermata di base	
Qualità di stampa				
		Sono disponibili le impostazioni ri	portate di seguito.	
		Modalità KIR		

- EcoPrint
- Risoluzione
- Densità di stampa

# Accesso alla schermata Qualità di stampa

- Premere [Stampante].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Qualità di st.*, quindi premere [Inserire].

Viene visualizzata la schermata *Qualità di st.* 

Selezionare le opzioni richieste.

Copiatrice	○ Combina ○
St npante	o Cancella Bordo o
Scannar	o Separazione o Pagina

Stampante pronta	日
VIA	
Cancella	
🕩 Menu 🖡	

Mer	u		日
th.	Carattere	•	
	Sett. pagina	•	
° ♣	Qualita di st.	•	

		Consente di modificare uniformer	nente la qualità di stampa a 2400 dpi
		× 600 upi equivalenti.	di at vadara Assana alla asharmata
	1	Qualità di stampa a pagina 2-30.	
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>KIR Mode</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Qualita di st. Ret. KIR Mode EcoPrint Mode
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Sì</i> o <i>No</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	KIR mode Ritorno ⇒Si No
	4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene vi <i>Stampant</i> e.	sualizzata la schermata di base
EcoPrint			
		La modalità <i>EcoPrint</i> consente di Utilizzare questa modalità quando qualità, come, ad esempio, nella s	stampare riducendo il consumo di tone o non sono richieste stampe di elevata stampa di bozze.
	1	Visualizzare la schermata Qualità Qualità di stampa a pagina 2-30.	di st., vedere Accesso alla schermata
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>EcoPrint Mode</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Qualita di st. Ret. KIR Mode EcoPrint Mode
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Sì</i> o <i>No</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	EcoPrint mode Ritorno Si ➡>No
	4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene vi Stampante.	sualizzata la schermata di base

Risoluzione				
	Questa macchina dispone di tre tipi di risoluzione: <i>300 dpi, 600 dpi</i> e <i>Modalità Fast 1200</i> .			
1	Visualizzare la schermata Qualità di st., vedere Accesso alla schermat Qualità di stampa a pagina 2-30.			
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Risoluzione</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Qualita di st. Qualita di st. EcoPrint Mode Risoluzione		
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare Modalità Fast1200, 600 dpi o 300 dpi, quindi premere [Inserire].	Risoluzione Ritorno Modalità Fast1200		
4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene v <i>Stampant</i> e.	isualizzata la schermata di base		
Densità di stamp	ba			

È possibile impostare cinque diversi livelli densità di stampa compresi tra 1 (chiara) e 5 (scura).

- 1 Visualizzare la schermata *Qualità di st.*, vedere *Accesso alla schermata Qualità di stampa a pagina 2-30.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Densità*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per selezionare la densità di stampa, quindi premere [Inserire].

Print Quality			日
h	EcoPrint Mode	•	
	Risoluzione	•	
₽	Densità	•	

3	Densità	8
e	3	

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# **Funzionamento Memory Card**

Se nella macchina è installata la *Memory Card* opzionale, è possibile eseguire operazioni di *lettura, scrittura* e *cancellazione* di diversi tipi di dati.

Sono disponibili le opzioni riportate di seguito.

- Lettura dati font
- Lettura dati macro
- Lettura dati
- Lettura programma
- Scrittura dati
- Cancellazione dati
- Cancellazione dati font
- Cancellazione dati programma
- Cancellazione dati macro
- Cancellazione dati lingua
- Formattazione Memory Card
- Stampa di una lista delle partizioni

### Accesso alla schermata Memory Card



	10m	Visualizzare la schermata Memor	rv Card. vedere Accesso alla schermat
		Memory Card a pagina 2-33.	
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Lettura FONT</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Memory Card Ritorno Lettura FONT Lettura MACRO
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare	OK, quindi premere [Inserire].
		I caratteri vengono letti dalla Men	nory Card.
	4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene vi <i>Stampant</i> e.	isualizzata la schermata di base
ettura dati	macr	0	
	1	Visualizzare la schermata <i>Memor</i> <i>Memory Card a pagina 2-33.</i>	ry Card, vedere Accesso alla schermat
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Lettura MACRO</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Memory Card Ritorno Lettura FONT Lettura MACRO
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare 0 vengono lette dalla <i>Memory Card</i>	OK, quindi premere <b>[Inserire]</b> . Le macı <sup>/</sup> .
	4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene vi <i>Stampant</i> e.	isualizzata la schermata di base
.ettura dati			
	1	Visualizzare la schermata <i>Memor</i> Memory Card a pagina 2-33.	ry Card, vedere Accesso alla schermat
	2	Premere ▲ o ▼ per selezionare Lettura DATI, quindi premere [Inserire].	Memory Card Lettura FONT Lettura MACRO Lettura DATI Lettura DATI
	3	Premere ▲ o ▼ per selezionare i [Inserire].	i dati da leggere, quindi premere
		l dati selezionati vengono letti dal	la Memory Card.

1	Visualizzare la schermata <i>Memory Card</i> , vedere Accesso alla scherma Memory Card a pagina 2-33.
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Lettura program</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> . ▲ Memory Card ▲ Lettura MACRO Lettura DATI ↓ Lettura program
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare il programma da leggere, quindi preme [Inserire].
	Il programma selezionato viene letto dalla Memory Card.
4	Premere il tasto <b>[Reset]</b> . Viene visualizzata la schermata di base <i>Stampante.</i>
Scrittura dati	
1	Visualizzare la schermata <i>Memory Card</i> , vedere Accesso alla scherma Memory Card a pagina 2-33.
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Scrittura dati</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> . ▲ Memory Card ▲ Lettura DATI Lettura program ▲ Scrittura dati
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>OK</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> . Vengor visualizzate le opzioni <i>VIA</i> e <i>CANCELLA</i> .
	<b>NOTA:</b> se si seleziona <i>CANCELLA</i> e si preme <b>[Inserire]</b> , i dati non vengono scritti.
4	Inviare i dati dal computer alla macchina.
	Quando i dati vengono ricevuti, il messaggio visualizzato viene modifica in <i>Elaborazione dati</i> . Al termine, il messaggio visualizzato viene modifica

**5** Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare *VAI*, quindi premere **[Inserire]**.

I dati vengono scritti nella Memory Card.

in *In attesa*.

### **Cancellazione dati**

- 1 Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere *Accesso alla schermata Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella dati*, quindi premere [Inserire].

Men	nory Card		日
h	Lettura program	•	
	Scrittura dati	•	
° ♣	Cancella dati	•	

**3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare i dati da cancellare, quindi premere **[Inserire]**.

I dati selezionati vengono cancellati dalla Memory Card.

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### Cancellazione dati font

- Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere Accesso alla schermata *Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella font*, quindi premere [Inserire].

Memory Card			日
\$	Scrittura dati	•	
	Cancella dati	•	
° ₽	Cancella font	•	

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare i font da cancellare, quindi premere [Inserire].

I font selezionati vengono cancellati dalla Memory Card.

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### Cancellazione dati programma

- 1 Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere *Accesso alla schermata Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella prog.*, quindi premere [Inserire].

Memory Card			日
A	Cancella dati	•	
	Cancella font	•	
° ₽	Cancella prog.	•	

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il programma da cancellare, quindi premere [Inserire].

Il programma selezionato verrà cancellato dalla Memory Card.

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

## Cancellazione dati macro

- 1 Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere *Accesso alla schermata Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella macro*, quindi premere [Inserire].



**3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare la macro da cancellare, quindi premere **[Inserire]**.

La macro selezionata verrà cancellata dalla Memory Card.

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

### Cancellazione dati lingua

- Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere Accesso alla schermata *Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cancella il lingua, quindi premere [Inserire].

Memory Card			
to	Cancella prog.	•	
	Cancella macro	•	
<sup>∞</sup> ♣	Cancella il lingua	•	

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua da cancellare, quindi premere [Inserire].

La lingua selezionata verrà cancellata dalla Memory Card.

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# **Formattazione Memory Card**

3

**NOTA:** assicurarsi che la *Memory Card* venga formattata utilizzando questa macchina. Qualsiasi *Memory Card* formattata utilizzando un'altra apparecchiatura non può essere utilizzata.

- 1 Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere *Accesso alla schermata Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Formattazione, quindi premere [Inserire].

Memory Card		日
Ritorno	•	
Formattazione	•	

Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *OK*, quindi premere **[Inserire]**.

La procedura di formattazione della *Memory Card* ha inizio. Al termine, le informazioni di formattazione verranno stampate.



Memory Card

Cancella macro

Cancella il lingua

# Stampa di una lista delle partizioni

- 1 Visualizzare la schermata *Memory Card*, vedere *Accesso alla schermata Memory Card a pagina 2-33.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Lista delle Partizioni, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire].

 Lista delle Partizioni
 Lista delle Partizioni
 None Stampa

日

口

Þ

•

La lista delle partizioni verrà stampata.



# Funzionamento hard disk

Se nella macchina è installato l'*hard disk* opzionale, è possibile eseguire operazioni di *lettura, scrittura* e *cancellazione* per diversi tipi di dati.

È anche possibile formattare l'*hard disk* e stampare una *lista delle partizioni*.

# Accesso all'hard disk

Premere [Stampante].



日

日

Stampante pronta

Sett. pagina

Qualita di st. Hard Disk

VIA Cancella Menu

- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Hard Disk, quindi premere [Inserire].

La procedura operativa di ciascun

elemento è identica a quella della *Memory Card*, vedere *Funzionamento Memory Card a pagina 2-33.* 

Menu

# Funzionamento disco RAM

## **Funzioni disco RAM**

La macchina dispone di funzioni *disco RAM*. Il *disco RAM* è un'unità disco virtuale che utilizza una parte della memoria. Se si assegna parte della memoria al *disco RAM*, questo può essere usato per operazioni di fascicolazione elettronica (al fine di ridurre il tempo di stampa complessivo) nonché operazioni di archiviazione e lettura dati. Inoltre, è possibile utilizzare la funzione e-MPS (fare riferimento alla *pagina 2-3*).

**IMPORTANTE:** i dati scritti nel *disco RAM* vengono cancellati quando la macchina viene riavviata o quando l'interruttore di alimentazione principale viene spento (O).

L'area *disco RAM* viene assegnata dalla memoria utente disponibile. Di conseguenza, la velocità di stampa può essere inferiore o verificarsi una condizione di memoria insufficiente a seconda del valore di impostazione del *disco RAM*.

Le funzioni *disco RAM* sono disabilitate per impostazione predefinita. Per utilizzare le funzioni *disco RAM*, effettuare la procedura riportata di seguito.

Premere [Stampante].



- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo RAM DISK, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *Sì*, quindi premere **[Inserire]**.

Viene visualizzata l'opzione *Cambia* #.

- 5 Premere il tasto [Reset].
- 6 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Si*, quindi premere **[Inserire]**.

La macchina viene riavviata.







Recomenzar inmediatamente?	日
🕩 Sì	
No	

# Funzionamento disco RAM

1	Premere <b>[Stampante]</b> .	Copiatrice Combina Constitution
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Menu</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Stampante pronta VIA Cancella ➡ Menu ►
3	Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo RAM DISK, quindi premere [Inserire].	Menu Sett. pagina Qualita di st. Modo RAM DISK
4	<ul> <li>Premere ▲ o ▼ per selezionare Cambia #, quindi premere [Inserire].</li> <li>La procedura operativa di ciascun elemento è identica a quella della Memory Card a pagina 2-33.</li> </ul>	Modo Ram Disk       □         >Si       No         ► Cambia #       ►         Memory Card, vedere Funzionamento
Dimensioni disco	RAM	
1	Premere <b>[Stampante]</b> .	Copiatrice

Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.



- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo RAM DISK, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cambia #, quindi premere [Inserire].
- 5 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Dim. RAM DISK*, quindi premere [Inserire].



Menu

⇒

No ➡ Cambia #	Þ
Modo RAM DIS	K settaggio 🛛 🔒

Þ

•

Ritorno

Dim. RAM DISK

Lista delle Partizioni

叩

6 Premere < o > per selezionare la dimensione del disco RAM scegliendo un valore compreso tra 1 e 1024 MB. Premere [Inserire].

- **7** Premere il tasto **[Reset]**.
- 8 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Sì*, quindi premere **[Inserire]**.

La macchina viene riavviata.



Dim. RAM DISK

r≯ Sì No

28 MByte

# Gestione della carta

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Modo vassoio multi-bypass
- Alimentazione carta
- Modo Fronte/Retro
- Destinazione di uscita
- Escludi A4/Letter

### Accesso alla schermata Inserimento carta

- Premere [Stampante].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere **[Inserire]**.





3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Inserimento carta, quindi premere [Inserire].

Viene visualizzata la schermata *Inserimento carta*.

Selezionare le opzioni richieste.



#### Modo vassoio multi-bypass

Se si seleziona *Primo*, verrà alimentata la carta caricata nel *vassoio multi-bypass*.

- 1 Visualizzare la schermata Inserimento carta, vedere Accesso alla schermata Inserimento carta a pagina 2-42.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Bypass Modo, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cassetto o Primo, quindi premere [Inserire].

Inserimento carta		日	
	Ritorno		
ቅ	Bypass Modo	•	
¥	Vassoio	•	

叩

- emere Bypass Modo Ritorno Cassetto Primo
- Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base Stampante.

#### **Alimentazione carta**

Procedere come indicato di seguito per impostare l'*alimentazione carta* da selezionare per prima.

- 1 Visualizzare la schermata *Inserimento carta*, vedere *Accesso alla* schermata *Inserimento carta a pagina 2-42.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Vassoio, quindi premere [Inserire].
- Inserimento carta Ritorno Bypass Modo ♥ Vassoio
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare l'alimentazione carta, quindi premere [Inserire].



4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# **Modo Fronte/Retro**

Procedere come indicato di seguito per impostare la posizione di rilegatura su stampe finite per la stampa fronte/retro.

Impostazione	Posizione rilegatura	
Lato corto	Rilegatura lungo il lato corto	
Lato lungo	Rilegatura lungo il lato lungo	

**NOTA:** questa impostazione è visualizzata solo se è installata l'*unità fronte/retro* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata Inserimento carta, vedere Accesso alla schermata Inserimento carta a pagina 2-42.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Fronte/Retro*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Lato corto o Lato lungo, quindi premere [Inserire].

Inserimento carta			日
h	Bypass Modo	•	
	Vassoio	•	
° ∾	Fronte/Retro	•	

- Fronte/Retro
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.
# Destinazione di uscita

Procedere come indicato di seguito per impostare la *destinazione di uscita* carta.

Impostazione	Destinazione di uscita
Vassoio superiore	Corpo principale vassoio di uscita
Finisher	Finisher (stazione di finitura) opzionale
Separatore Iavori	Separatore lavori opzionale

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato solo se è installato il *Finisher* o il *Separatore lavori* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Inserimento carta*, vedere Accesso alla schermata Inserimento carta a pagina 2-42.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Selez. Aliment., quindi premere [Inserire].

Inserimento carta		
th.	Bypass Modo	•
	Vassoio	•
° ♣	Selez. Aliment.	•

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la destinazione di uscita, quindi premere [Inserire].
- Selez. aliment. Ritorno → >Vassoio sup. Finisher
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# **Escludi A4/Letter**

Le dimensioni dei formati A4 e 8  $_{1/2}$   $\times$  11 poll. (Letter) possono essere considerate identiche.

- 1 Visualizzare la schermata Inserimento carta, vedere Accesso alla schermata Inserimento carta a pagina 2-42.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Escludi A4/LT*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sì o No, quindi premere [Inserire].

Inserimento carta			正
h	Vassoio	•	
	Selez. Aliment.	•	
₽	Escludi A4/LT	•	

日

Ritorno Si ↔>No

Escludi A4/LT

Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Altre impostazioni stampante

È possibile impostare gli elementi riportati di seguito per altre impostazioni stampante.

- Timeout modulo continuo
- Dump dei dati ricevuti
- Ripristino delle funzioni di stampa
- Modo Protezione risorse
- Continua automaticamente
- · Rilevamento errore fronte/retro
- · Rilevamento errore pinzatura
- Stampa di un rapporto stato servizio

# Accesso alla schermata Altri

Premere [Stampante].



Premere ▲ o ▼ per selezionare *Menu*, quindi premere [Inserire].



3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Altri, quindi premere [Inserire]. Viene visualizzata la schermata Altri.

Menu			
≜ M	lodo RAM DISK	•	
I	nserimento Carta	•	
a⇒ A	ltri	•	

Selezionare le opzioni richieste.

# Timeout modulo continuo

Se, dopo la ricezione dell'ultimo dato, non vengono ricevute informazioni che segnalano la fine della trasmissione, la macchina attende per un certo periodo di tempo senza stampare l'ultima pagina. Allo scadere di questo periodo predefinito, la macchina esegue automaticamente un avanzamento pagina. Se il periodo di tempo è impostato su 0, non viene eseguito alcun avanzamento pagina fino a quando non si seleziona manualmente il pulsante Vai.

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Alim moduli f tempo, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per impostare il periodo di tempo scegliendo un valore compreso tra 0 e 495 con incrementi di 5 secondi. Premere [Inserire].



**4** Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Dump dei dati ricevuti

I dati ricevuti come codici esadecimali possono essere stampati per eseguire il debug di programmi e file.

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa HEX-DUMP, quindi premere [Inserire].
- **3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *OK*, quindi premere **[Inserire]**.

Viene visualizzato il messaggio *In attesa* e quindi la schermata di base *Stampante*.



- Inviare i dati alla stampante; verranno stampate pagine di dump.
- **5** Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare VAI, quindi premere **[Inserire]**.
- 6 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Ripristino delle funzioni di stampa

Questa funzione consente di ripristinare i valori di default delle impostazioni temporanee della stampante (quali l'orientamento pagina corrente e il carattere).

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Reset*, quindi premere **[Inserire]**.
- **3** Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *OK*, quindi premere **[Inserire]**.

Le funzioni di stampa vengono ripristinate.





## Modo Protezione risorse

Il *modo Protezione risorse* consente di proteggere i dati risorsa, quali i font scaricati e le macro, nonché memorizzare le risorse PCL anche se la modalità di emulazione è disattivata. Se si seleziona *Permanente*, le risorse temporanee non sono protette. Se si seleziona *Perm./Temp.*, le risorse temporanee sono protette.

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Protez risorse, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off, Perm. o Perm./Temp., quindi premere [Inserire].



- Ritorno Off **↓ →**>Perm.
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Continua automaticamente

Se viene visualizzato uno degli errori riportati di seguito, l'errore può essere eliminato e la stampa proseguire dopo che è trascorso il tempo di ripristino predefinito (continua automaticamente).

- Overflow memoria
- Eccedenza di stampa
- Errore KPDL
- File non trovato
- Errore HARD DISK
- Errore disco RAM
- Errore MemoryCard
- Account non valido
- Max superato
- Errore account
- Duplex disattivato
- Aggiungere punti
- e-MPS non archiviato
- Err. ROM opzionale

È anche possibile impostare il tempo che deve trascorrere prima che venga attivata la funzione *Continua automaticamente*.

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Continua autom, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire]. Se si seleziona On, viene visualizzata l'opzione Cambia #.
- Per impostare il tempo che deve trascorrere prima che venga attivata la funzione Continua autom, premere ▲ o ▼ per selezionare Cambia #, quindi premere [Inserire].







Viene visualizzata la schermata Continua autom(time).

5 Premere < o > per impostare il periodo di tempo scegliendo un valore compreso tra 0 e 495 con incrementi di 5 secondi. Premere [Inserire].

Continua autor	日	
30 sec.	(0 ~ 495)	

6 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# **Rilevamento errore fronte/retro**

Questa impostazione è disponibile se è installata l'*unità fronte/retro* opzionale. È possibile scegliere se visualizzare *Duplex disattivo Premi Via* quando si seleziona la stampa fronte/retro e si specifica un tipo di carta che non può essere utilizzato nella stampa fronte/retro, come le etichette.

Impostazione	Elaborazione
On	Se si seleziona VIA, viene eseguita la stampa solo fronte. Se si seleziona ANNULLA, l'operazione di stampa viene annullata.
Off	Viene eseguita la stampa solo fronte.

1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.* 

Altri

- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Errore di finitura*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare [Elabo. Stampa duplex, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sì o No, quindi premere [Inserire].

	<ul> <li>Protez risorse</li> <li>Continua autom</li> <li>         ➡ Errore di finitura     </li> </ul>	+ + +	
re	Errore di finitura Ritorno ➡ Elabo. Stampa duplex Modo Pinzatrice		
re	Elabo. Stampa duplex Ritorno Si ➡>No		

日

# **Rilevamento errore pinzatura**

È possibile scegliere se visualizzare *Aggiungi punti e Premi Via* nel caso i punti metallici terminino durante l'operazione di pinzatura.

Impostazione	Elaborazione
On	Se si seleziona VIA, la stampa viene eseguita senza pinzatura. Se si seleziona ANNULLA, l'operazione di stampa viene annullata.
Off	La stampa viene eseguita senza pinzatura.

**NOTA:** questa impostazione è visualizzata solo se è installato il *finisher* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Errore di finitura, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Modo Pinzatrice*, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sì o No, quindi premere [Inserire].



- Ritorno Elabo. Stampa duplex
- Modo Pinzatrice Ritorno Si ➡ No
- 5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# Stampa di un rapporto stato servizio

Il *rapporto stato servizio* contiene un numero di informazioni di impostazione stampante dettagliate superiore alla *pagina stato*. Questo rapporto viene principalmente utilizzato dal personale tecnico per scopi di manutenzione. Procedere come indicato di seguito per stampare il rapporto

- 1 Visualizzare la schermata *Altri*, vedere *Accesso alla schermata Altri a pagina 2-46.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Servizio, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Stampa status*, quindi premere [Inserire].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire]. Viene visualizzata la pagina Stato servizio.

Altri			日
h	Continua autom	•	
	Errore di finitura	•	
₽	Servizio	•	



- are Stampa Status ⊡ Ia → Stampa
- 5 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Stampante*.

# 3 Impostazioni di sistema

In questo capitolo vengono descritte le impostazioni di sistema disponibili sulla macchina.

•	Impostazioni Copia default	3-2
•	Impostazioni Macchina default	3-14
•	Visualizzazione e stampa del conteggio totale.	3-29
•	Emissione rapporti	3-31
•	Impostazione lingua	3-33
•	Regolazione utente	3-34

# Impostazioni Copia default

Il *modo iniziale* è lo stato macchina che viene attivato al termine del riscaldamento o quando viene premuto il pulsante *Reset*. Se non vengono eseguite operazioni per un periodo di tempo predefinito, il sistema torna alla modalità iniziale e le eventuali impostazioni selezionate verranno cancellate.

Le impostazioni predefinite prevedono che venga automaticamente selezionata carta dello stesso formato dell'originale (modalità *APS*), che il rapporto di ingrandimento della copia sia impostato su 100 %, che il numero di copie da eseguire sia impostato su 1 e che l'opzione *Qualità immagine* sia impostata sulla modalità *Testo* + *foto*.

Utilizzare queste istruzioni per personalizzare le impostazioni in base alle proprie esigenze.

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Modo esposizione
- · Qualità originali
- Modo EcoPrint
- Regolazione colore sfondo
- Selezione carta
- Tipo di carta in modalità APS (Auto Paper Selection)
- Cassetto default
- Ingrandimento predefinito
- Regolazione automatica esposizione
- Regolazione automatica esposizione OCR
- Regolazione esposizione per originali testo+foto
- · Regolazione esposizione per originali testo
- Regolazione esposizione per originali foto
- Copia Sort
- Copia Gruppo
- Copia rotazione automatica
- Valore predefinito larghezza margine
- Valore predefinito Larghezza cancellazione bordo
- Limite numero copie
- Processo di correzione delle linee nere

# Accesso alla schermata Copia default

4

Procedere come indicato di seguito per accedere alla schermata *Copia default*.

- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Copia default, quindi premere [Inserire].

Menu Sistema / Contatore:		
h	Stampa rapporto	•
	Contabilità di Lavoro	•
°	Copia default	•
Inserire NIP usando tasto #.		

3 Utilizzare la tastiera per inserire il codice gestionale a 4 cifre.



**NOTA:** il codice predefinito è diverso in base al modello: modello a 16 ppm = *1600*; modello a 20 ppm = *2000*; infine, modello a 25 ppm = *2500*.

Il codice può essere modificato, se necessario. Per ulteriori informazioni, vedere *Modifica codice gestionale amministratore a pagina 3-26.* 

Se il codice viene accettato, viene visualizzata la schermata *Copia default*.

Сорі	a default:	
	Fine	
⇒	Modo Esposizione	:Manuale
Ŵ	Qualita origin.	:Testo+Foto

Impostare i valori predefiniti richiesti per le opzioni utilizzando le istruzioni a partire da *pagina 3-4*.

**NOTA:** le impostazioni correnti sono contrassegnate da un asterisco (\*).

# Modo esposizione

Impostare il modo *Esposizione* predefinito su Auto o Manuale.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare il *Modo Esposizione* richiesto, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Auto o Manuale, quindi premere [Inserire].



- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Qualità originali

Procedere come indicato di seguito per impostare la modalità *Qualità originali* predefinita.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Qualità origin.*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Testo+foto, Testo o Foto, quindi premere [Inserire].

Copia	ı default:	
	Fine	
	Modo Esposizione	:Manuale
*⇒	Qualita origin.	:Testo+Foto

Qualita originali: ➡\*1 Testo+foto 2 Testo 3 Foto

### Modo EcoPrint

Procedere come indicato di seguito per selezionare *EcoPrint* come impostazione predefinita.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲o ▼ per selezionare *EcoPrint*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On e abilitare Ecoprint Mode come impostazione predefinita. Se non si desidera utilizzare EcoPrint Mode come



EcoPrint: ➡\*①Off ②On

impostazione predefinita, selezionare Off. Premere [Inserire].

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

#### **Regolazione colore sfondo**

Utilizzare questa opzione per regolare il *colore sfondo* nel caso questo sia troppo scuro o troppo chiaro.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Reg. esp. Sfondo, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per impostare il colore di sfondo sul valore predefinito richiesto. Spostarsi verso destra per rendere il colore sfondo più scuro o verso sinistra per renderlo più chiaro. Premere [Inserire].



- Reg. esp. Sfondo: 1□ 2⊠ \*3□ 4Ⅲ 5Ⅲ ④▶
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Selezione carta

Procedere come indicato di seguito per selezionare automaticamente il cassetto contenente carta dello stesso formato dell'originale o per assegnare la priorità a un cassetto fisso.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Selezione Carta, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Auto o Cassetto default, quindi premere [Inserire].

Copia default:						
h	EcoPrint	: Off				
	Reg. esp. Sfondo	:3 💷				
° ⇒	Selezione Carta	: Auto				

Selezione Carta: \*1 Auto 2 Cassetto default

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Tipo di carta in modalità APS (Auto Paper Selection)

La carta selezionata in modalità *APS (Auto Paper Selection)* può essere limitata ad alcuni tipi.

I tipi di carta che è possibile impostare sono: *normale, lucido, prestampata, etichette, fine, riciclata, pergamena, ruvida, intestata, colorata, perforata, busta, cartoncino, carta spessa, di alta qualità e personalizzata (da 1 a 8).* 

**NOTA:** è possibile selezionare un tipo di carta dai tipi attualmente impostati per i cassetti, vedere *Tipo carta (cassetti da 1 a 4) a pagina 3-17.* 

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Tipo carta (auto)*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off o On, quindi premere [Inserire].
- Se si seleziona On, premere
   ▲ o ▼ per selezionare il tipo di carta richiesto, quindi premere
   [Inserire].

Copia default:							
h	Reg. esp. Sfondo	:3 🔟					
	Selezione Carta	: Auto					
<sup>∞</sup> ₽	Tipo carta(Auto)	:Normale					

Tipo carta (Auto): ①Off ➔\*闾On

Tipo carta (Auto):

Prestampata

Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

### **Cassetto default**

5

È possibile selezionare il cassetto (da 1 a 4) che viene automaticamente selezionato per impostazione predefinita.

**NOTA:** per il modello a 16 ppm, i cassetti da 2 a 4 sono inclusi nell'*alimentatore carta* opzionale. Per i modelli a 20 ppm e 25 ppm, i cassetti 3 e 4 sono inclusi nell'*alimentatore carta* opzionale. Questa impostazione è visualizzata solo se è installato l'*alimentatore carta* opzionale.

**IMPORTANTE:** non è possibile impostare il *vassoio multi-bypass* come cassetto predefinito.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cassetto default, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il cassetto prioritario, quindi premere [Inserire].

Copia default:							
<i>l</i> a	Selezione Carta	: Auto					
	Tipo carta(Auto)	: Normale					
<b>∞</b> ₽	Cassetto default	: Casset.1					



4 Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base Copiatrice.

## Ingrandimento predefinito

Scegliere se impostare il modo di selezione *Rapporto zoom automatico* quando si seleziona un cassetto.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo default, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare 100% o Auto %, quindi premere [Inserire].

<u>Cop</u> ia default:						
th.	Tipo carta(Auto)	: Normale				
	Cassetto default	: Casset.1				
<sup>∞</sup> ♣	Modo default	: 100%				

Modo default: ➡\*1100% ⊇ Auto % 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# **Regolazione automatica esposizione**

Consente di regolare la densità generale in modalità *Esposizione automatica*.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Regola Auto esp., quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per regolare l'esposizione. Spostarsi verso destra per aumentare la densità oppure verso sinistra per ridurla, quindi premere [Inserire].

Copia default:							
ła.	Cassetto default	: Casset.1					
	Modo default	: 100%					
° ⇔	Regola Auto esp.	:4					

	- 5 -							-
à	10	2🛛	3 🖩	4	5	68	7∎	
a,								

Regola Auto Esposizione:

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# **Regolazione automatica esposizione OCR**

Consente di regolare la densità generale di scansione OCR quando si utilizzano le funzioni *Scanner* opzionali.

10 20

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Espo. Auto (OCR)*, quindi premere **[Inserire]**.
- Premere < o > per regolare l'esposizione. Spostarsi verso destra per aumentare la densità oppure verso sinistra per ridurla, quindi premere [Inserire].

Copia default:								
h	Modo default	: 100%						
	Regola Auto esp.	:4 🔳						
<sub>∾</sub> 🜩	Espo. Auto (OCR)	:4 🛛						
Regula esposizione auto $(OCR)$								

3 0 4 0 5 0 6 8 7∎

# Regolazione esposizione per originali testo+foto

Consente di regolare la densità del valore centrale in modalità *esposizione manuale* per originali *testo+foto*.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dens. Testo+foto, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per regolare l'esposizione. Spostarsi verso destra per aumentare la densità oppure verso sinistra per ridurla, quindi premere [Inserire].

Copia default:								
Modo default	: 100%							
Regola Auto esp.	:4 🛛							
Dens. Testo+foto	:4 🛛							

Sett. Densita testo+foto orig:

30 40

5⊠ 6⊠ 7∎

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Regolazione esposizione per originali testo

Consente di regolare la densità del valore centrale in modalità *esposizione manuale* per originali *Testo*.

10 20

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dens. Testo Orig., quindi premere [Inserire].
- 3 Premere < o > per regolare l'esposizione. Spostarsi verso destra per aumentare la densità oppure verso sinistra per ridurla, quindi premere [Inserire].

Copia default:							
Espo. Auto (OCR)	:4 🛛						
Dens. Testo+foto	:4 🔳						
🖈 Dens.Testo Orig.	:4						

Sett. Densita testo orig.:							
10	20	30	4	5	68	7∎	

# Regolazione esposizione per originali foto

Consente di regolare la densità del valore centrale in modalità *esposizione manuale* per originali *Foto*.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Dens.Foto Orig., quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per regolare l'esposizione. Spostarsi verso destra per aumentare la densità oppure verso sinistra per ridurla, quindi premere [Inserire].



Sett. Densita foto orig.:							
10	2🛛	30	4	5	6	7∎	

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Copia Sort

Se il *processore documenti* opzionale è installato, scegliere se impostare la modalità *Copia Sort* come impostazione predefinita.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato solo se è installato il *processore documenti* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare *Sort*, quindi premere **[Inserire]**.

Copia default:	
Dens.Testo Orig.	: 4
Dens. Foto Orig.	:4
🐳 🔿 Sort	: On

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].

Sort:	
□Off	
₽¥⊇On	

# Copia Gruppo

Procedere come indicato di seguito per impostare la modalità *Copia Gruppo* come predefinita.

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Gruppo, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].

Copia default:			
De	ns. Foto Orig.	:	4 🔳
So	rt	:	On
🖏 🗘 Gru	oqqu		Off
* <b>*</b> GI	սիիս	•	UII

₽]. In the second second

Gruppo:

Image: A state of the state

Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base Copiatrice.

# Copia rotazione automatica

Procedere come indicato di seguito per impostare la modalità *Copia rotazione automatica* come predefinita.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Rotazione auto*, quindi premere [Inserire].

Сор	ia default:	
\$	Sort	: On
	Gruppo	: Off
<b>∞ ₽</b>	Rotazione auto	: On

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].

Rotazione automatica:	
1 Off	
♣*⊇On	

# Valore predefinito larghezza margine

Procedere come indicato di seguito per impostare il valore predefinito dell'opzione *Larghezza margine*.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Larg. Margine, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la larghezza margine predefinita. Scegliere un valore compreso tra 1 e 18 mm con incrementi di 1 mm, quindi premere [Inserire]





4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Valore predefinito Larghezza cancellazione bordo

Procedere come indicato di seguito per impostare il valore predefinito dell'opzione *Larghezza Canc. bordo*.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Larg. Bordo, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la larghezza di *cancellazione bordo* predefinita. Scegliere un valore compreso tra 1 e 18 mm con incrementi di 1 mm, quindi premere **[Inserire]**

Copia default:	
Rotazione auto	: On
Larg. Margine	: 6mm
🗋 🔿 Larg. Bordo	: 6mm

- Larghezza Canc. Bordo: 6mm 1mm — 18mm ∢►
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Limite numero copie

Procedere come indicato di seguito per impostare il limite numero copie che è possibile selezionare contemporaneamente.

- 1 Visualizzare la schermata *Copia default*, vedere *Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Limit copie*, quindi premere [Inserire].
- 3 Utilizzare i tasti numerici per immettere il numero massimo di copie richieste (compreso tra 1 e 999), quindi premere **[Inserire]**

Copia default:	
Larg. Margine	: 6mm
Larg. Bordo	: 6mm
🗋 🚽 Limit copie	: 999Imp.



4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Processo di correzione delle linee nere

Se sulle copie prodotte dal *processore documenti* opzionale compaiono delle linee nere non presenti sugli originali, è possibile rendere meno visibili questi segni. Poiché il processo di *correzione delle linee nere* riduce la riproducibilità dei caratteri sottili, si consiglia di utilizzare l'impostazione predefinita.

Per utilizzare il processo di *correzione delle linee nere*, selezionare innanzitutto l'opzione *Debole*. Se non si osserva alcuna riduzione, selezionare *forte* 

- 1 Visualizzare la schermata Copia default, vedere Accesso alla schermata Copia default a pagina 3-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Corr. linea nera*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare None Debole o forte, quindi premere [Inserire].

Copia default:	
Larg. Bordo	: 6mm
Limit copie	: 999Imp.
Corr. linea nera	: Nessuno

Corr. linea nera: \*1 None 2 Debole 3 forte

# Impostazioni Macchina default

La *modalità iniziale* della macchina viene attivata al termine del riscaldamento o quando viene premuto il pulsante *Reset*. Le opzioni e le impostazioni ripristinate in *modalità Iniziale* sono quelle predefinite.

Utilizzare queste istruzioni per personalizzare le impostazioni predefinite in base alle proprie esigenze.

Sono disponibili le impostazioni riportate di seguito.

- Scambio automatico cassetto
- Formato carta (cassetti da 1 a 4)
- Tipo carta (cassetti da 1 a 4)
- Schermata conferma vassoio multi-bypass
- Grammatura per tipo carta
- · Tipo carta per stampa fronte/retro
- Tipo carta personalizzato
- · Orientamento originale
- Tempo auto spegnimento
- Tempo risparmio energetico automatico
- Destinazione copie
- Destinazione di uscita fax
- · Modalità di funzionamento predefinita
- Suono tasti
- Data e ora
- · Regolazione contrasto display
- · Modifica codice gestionale amministratore
- Auto spegnimento
- · Cancellazione automatica
- Tempo cancellazione automatica
- Modo silenzioso

# Accesso alla schermata Macchina default

Procedere come indicato di seguito per accedere alla schermata *Macchina default*.

- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Macchina default, quindi premere [Inserire].

Men	u Sistema / Contato	ore:	
h	Contabilità di Lavo	oro 🕨	
	Copia default	•	
<sup>∞</sup> ₽	Macchina default	•	

3 Utilizzare la tastiera per inserire il codice gestionale a 4 cifre.



**NOTA:** il codice predefinito è diverso in base al modello: modello a 16 ppm = *1600*; modello a 20 ppm = *2000*; infine, modello a 25 ppm = *2500*.

Il codice può essere modificato, se necessario. Per ulteriori informazioni, vedere *Modifica codice gestionale amministratore a pagina 3-26.* 

Se il codice viene accettato, viene visualizzata la schermata Macchina default.

4

Mac	china default:	
	Fine	
- F>	Autom. Cassetto	: On
v	Form. carta (1º)	: AutoPoll

Impostare i valori predefiniti richiesti per le opzioni utilizzando le istruzioni a partire da *pagina 3-4*.

**NOTA:** le impostazioni correnti sono contrassegnate da un asterisco (\*).

# Scambio automatico cassetto

Se più cassetti contengono carta dello stesso formato e un cassetto rimane senza carta durante la copia, la funzione *Scambio automatico cassetto* consente di commutare l'alimentazione carta dal cassetto vuoto ad un altro cassetto contenente carta dello stesso formato e orientamento.

Per impedire il passaggio a un cassetto contenente un tipo di carta diverso, selezionare *On/Solo stes. tipi di carta*.

**NOTA:** per utilizzare questa funzione nei modelli a 16 ppm, è necessario installare l'*alimentatore carta opzionale*.

- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Autom. Cassetto, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On / Tutti tipi carta, On/Solo stes. tipi carta o Off, quindi premere [Inserire].



- Passaggio automatico cassetto: ★\*①Off ②On / Tutti tipi carta ③On/Solo stes. tipi carta
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Formato carta (cassetti da 1 a 4)

Procedere come indicato di seguito per impostare i formati carta dei cassetti da 1 a 4. Per rilevare automaticamente il formato carta, impostare su *Auto/Centimetri* o *Auto/Pollici*.

**NOTA:** per il modello a 16 ppm, i cassetti da 2 a 4 sono inclusi nell'alimentatore carta opzionale. Per i modelli a 20 ppm e 25 ppm, i cassetti 3 e 4 sono inclusi nell'*alimentatore carta* opzionale. Questa impostazione è visualizzata solo se è installato l'*alimentatore carta* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- 2 È disponibile un'opzione Formato carta per ciascun cassetto. Premere ▲ oppure ▼ per selezionare l'opzione Formato carta richiesta, quindi premere [Inserire].

Macchina default:	
Fine	
Autom. Cassetto	: On
🛛 🕈 Form. carta (1º)	: AutoPoll

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Auto/Centimetri, Auto/Pollici o un formato carta, quindi premere [Inserire].
- Formato carta (1º cass.): Auto/Centimetri →\*Auto/Pollici • 8½×13
- Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Tipo carta (cassetti da 1 a 4)

Procedere come indicato di seguito per impostare i tipi di carta per i cassetti da 1 a 4.

Il tipo carta può essere impostato su: normale, prestampata, fine, riciclata, ruvida, intestata, colorata, perforata, di qualità e personalizzata 1 (fino a 8).

**NOTA:** per il modello a 16 ppm, i cassetti da 2 a 4 sono inclusi nell'alimentatore carta opzionale. Per i modelli a 20 ppm e 25 ppm, i cassetti 3 e 4 sono inclusi nell'*alimentatore carta* opzionale. Questa impostazione è visualizzata solo se è installato l'*alimentatore carta* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- È disponibile un'opzione *Tipo* carta per ciascun cassetto.
   Premere ▲ o ▼ per selezionare l'opzione *Tipo carta* richiesta, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il tipo di carta, quindi premere [Inserire].

Macchina default:	
Form. carta (3°)	: AutoPoll
Form. carta (4º)	: AutoPoll
🗣 Tipo carta (1º)	: Normale

Tipo	o carta (1º cassetto):
¢	*Normale
	Prestampata
¥	Fine

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Schermata conferma vassoio multi-bypass

Procedere come indicato di seguito per scegliere se visualizzare la schermata *Formato carta bypass* quando si preme il tasto *Selezione carta* per selezionare il *vassoio multi-bypass*.

- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Contr. Dim. Byp., quindi premere [Inserire].

Mac	Macchina default:		
h	Tipo carta (3º)	: Normale	
	Tipo carta (4º)	: Normale	
<sub>∾</sub> ₽>	Contr. Dim. Byp.	: Off	

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].

Controlla dim. bypass: ◆\*1Off ≧On

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Grammatura per tipo carta

5

Procedere come indicato di seguito per impostare la *grammatura* per ciascun *tipo carta*.

I tipi di grammatura che è possibile impostare sono: *Extra pesante, Pesante3, Pesante2, Pesante1, Media3, Media2, Media1* e *Leggera.* 

Normale:

4 Pesante 1

5 Normale 3 \*6 Normale 2

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Tipo carta (Gr)*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il tipo di carta, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare la grammatura, quindi premere [Inserire].

Ripetere la procedura per impostare la grammatura per ciascun tipo di carta.

[Inserire].

Al termine, premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per

selezionare Fine, quindi premere

Macchina default: Tipo carta (4°) :Normale Contr. Dim. Byp. :Off Tipo carta (Gr)

Tipo carta (Gr):		
	Fine	
⇒	Normale	: Normale2
*	Lucido	: S Pesnt

Tipo	carta (Gr):	
⇒	Fine	
	Normale	: Normale2
*	Lucido	:S Pesnt

# Tipo carta per stampa fronte/retro

4

Procedere come indicato di seguito per impostare l'utilizzo di carta personalizzata (da 1 a 8) per la stampa fronte/retro.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sel. T carta(2f), quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il tipo di carta, quindi premere [Inserire].
  - Premere  $\blacktriangle$  o  $\lor$  per selezionare On o Off, quindi premere
- 5 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

[Inserire].

e il	Selez.tipo carta(2-facc.):	
	Person.1 Person.2	: On : On
re	Person.1: ①Off ➡*②On	
r	Color tipo corto()	face

Contr. Dim. Byp. : Off

Þ

Þ

Tipo carta (Gr)

Sel. T carta(2f)

Macchina default:

Selez.tipo carta(2-facc.):		
⇒	Fine	
	Person.1	: On
*	Person.2	: On

# Tipo carta personalizzato

La stampa su carta perforata, prestampata o intestata in modalità solo fronte o fronte/retro dalla stessa fonte di alimentazione può causare lo spostamento della posizione dei fori o orientamento inverso su entrambi i lati. Impostare l'opzione *Direzione stampa* in modo che corrisponda all'orientamento della stampa solo fronte e fronte/retro.

Esempio: la carta è posizionata come illustrato nella figura seguente.



Impostazione	Stampa solo fronte	Stampa fronte/retro
Direzione stampa	° 1	₀ <sup>1</sup> 2 ₀
Modalità Fast	1 °	° <sup>1</sup> 2 °

**NOTA:** l'impostazione dell'opzione *Direzione stampa* riduce leggermente la velocità della stampa solo fronte.

Quando si imposta l'opzione *Direzione stampa*, caricare la carta con il lato della prima pagina rivolto verso il basso, come mostrato nella figura A. Se è installato il *Finisher* opzionale, caricare la carta con il lato della prima pagina rivolto verso il basso come mostrato nella figura B.



Se è installato il *Finisher* opzionale, la modalità pinzatura può causare l'orientamento errato della stampa a seconda della posizione di pinzatura.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Tipo carta specf*, quindi premere [Inserire].
- Macchina default: Tipo carta (Gr) → Sel. T carta(2f) → Tipo carta specf :Modalità Fast
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Direzione stampa o Modalità Fast, quindi premere [Inserire].



4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## **Orientamento originale**

Procedere come indicato di seguito per impostare l'*orientamento originale* predefinito.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Set. Dir. Orig., quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Bordo post o Sinistra, quindi premere [Inserire].
- Macchina default: <sup>▲</sup> Sel. T carta(2f) Tipo carta specf : Modalità Fast Set. Dir. Orig. : Bordo
- Set. Direz. orig.: ➡\*①Bordo post ②Sinistra
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Tempo auto spegnimento

Procedere come indicato di seguito per impostare il tempo che deve trascorre prima che la funzione *Auto spegnimento* venga attivata, se è stata abilitata.

È possibile impostare tale valore come specificato di seguito.

- Per formato in pollici da 1 a 240 minuti (con incrementi di 1 minuto)
- Per formato in millimetri: da 1 a 120 minuti (con incrementi di 1 minuto)

**NOTA:** si consiglia di impostare un tempo più lungo se si utilizza la macchina frequentemente.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Ripo. camb. tpo*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere < o > per selezionare il periodo di tempo richiesto scegliendo un valore compreso tra 1 e 240 minuti o 1 e 120 minuti, quindi premere **[Inserire]**.

Мас	china default:	
h	Tipo carta specf	:Modalità Fast
	Set. Dir. Orig.	:Bordo
<b>∝</b> ⇔	Ripo. camb. tpo	:30Min.

Modo riposo cambi. tempo.:		
<b>30</b> Min. 1-240Min.		

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Tempo risparmio energetico automatico

Procedere come indicato di seguito per impostare il tempo che deve trascorrere prima che venga attivato il modo *Risparmio energia*.

È possibile impostare tale valore come specificato di seguito.

- Per formato in pollici da 1 a 240 minuti (con incrementi di 1 minuto)
- Per formato in millimetri: da 1 a 120 minuti (con incrementi di 1 minuto)
- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Basso energ tpo, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare il periodo di tempo richiesto scegliendo un valore compreso tra 1 e 240 minuti o 1 e 120 minuti, quindi premere [Inserire].

Mac	Macchina default:		
k	Set. Dir. Orig.	: Bordo	
	Ripo. camb. tpo	: 30Min.	
« ₽	Basso energ tpo	: 15Min.	

; 11	Modo basso energ cmb tmpo:
0	15Min. 1-240Min.
uti,	

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## **Destinazione copie**

Procedere come indicato di seguito per impostare la destinazione di uscita carta con priorità per la copia.

Elemento impostazione	Destinazione di uscita
Vassoio superiore	Corpo principale vassoio di uscita
Finisher	Finisher opzionale
Separatore lavori	Separatore lavori opzionale

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato solo se è installato il *Finisher* o il *Separatore lavori* opzionale.

Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.

- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sel uscita COPIA, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la destinazione di uscita richiesta, quindi premere [Inserire].



Uscita COPIA: →\*①Vas.sup. ②Finisher

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Destinazione di uscita fax

Procedere come indicato di seguito per impostare la destinazione di uscita carta con priorità per i dati fax ricevuti e rapporti di vario tipo.

Elemento impostazione	Destinazione di uscita	
Vassoio superiore	Corpo principale vassoio di uscita	
Finisher	Finisher opzionale	
Separatore lavori	Separatore lavori opzionale	

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato solo se è installato il kit *Fax* e il *Finisher* o *Separatore lavori* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sel. uscita FAX, quindi premere [Inserire].

Macchina default:			
h	Basso energ tpo	:30Min.	
	Sel uscita COPIA	: Vas.sup.	
° *	Sel. uscita FAX	:Vas.sup.	

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la destinazione di uscita richiesta, quindi premere **[Inserire]**.

Uscita FAX: ➡\*① Vas.sup. ② Finisher

# Modalità di funzionamento predefinita

Selezionare la schermata predefinita che deve essere visualizzata all'accensione del sistema. È possibile visualizzare la schermata *Copia* o *Fax*.

**NOTA:** questo elemento è visualizzato solo se è installato il kit *Fax* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sel. modo princ., quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo COPIA o Modo FAX, quindi premere [Inserire].

Macchina default:			
to.	Sel uscita COPIA	:Vas.sup.	
	Sel. uscita FAX	:Vas.sup.	
°\$	Sel. modo princ.	: Copia	

- Sel. modo princ.: ➡\*① Modo COPIA ② Modo FAX
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Suono tasti

Procedere come indicato di seguito per abilitare un segnale acustico ogni volta che si preme un tasto del *pannello comandi*.

- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Suono tasti On/Off, quindi premere [Inserire].
- Macchina default: Ripo. camb. tpo : 30Min. Basso energ tpo : 15Min. ↓ Suono tasti : On
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off o On, quindi premere [Inserire].
- Suono tasti: ①Off ➡\*②On
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

	Procedere come indicato di seguit nonché impostare il fuso orario ris legale.	to per registrare la data e l'ora correr petto all' <i>ora di Greenwich (GMT</i> ) e l'o
1	Visualizzare la schermata Macchi schermata Macchina default a pag	na default, vedere Accesso alla gina 3-15.
2	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Giorno/Ora</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Macchina default: Basso energ tpo : 15Min. Suono tasti : On Giorno/Ora : 06:33
3	Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare ORA locale.	Giorno/Ora: Ora : 06:33
	Premere il tasto < o > per impostare il fuso orario rispetto all' <i>ora di Greenwich</i> .	Ora Legale : Off ↓ ORA Locale : GMT+00:00
4	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Ora</i> .	Giorno/Ora: End
	Premere il tasto < o > per impostare l'ora corrente.	<ul> <li>◆ Ora : 06:33 </li> <li>◆ Ora Legale : Off</li> </ul>
5	Premere ▲ o ▼ per selezionare <i>Ora legale</i> .	Giorno/Ora: End
	Premere < o > per impostare <i>On</i> o <i>Off</i> .	Ora : 06:33
6	Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare Anno.	Giorno/Ora: ▲ Ora Legale : Off
	Premere < o > per impostare l'anno corrente.	ORA Locale : GMT+00:00 → Anno : 7
7	Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare <i>Mese</i> .	Giorno/Ora: ORA Locale : GMT+00:00
	Premere < o > per impostare il mese corrente.	Anno : 7
8	Premere $\blacktriangle$ o $\blacktriangledown$ per selezionare <i>Giorno</i> .	Giorno/Ora: Anno : 7
	Premere < o > per impostare il giorno corrente.	Mese : 11 ➡ Giorno/Ora : 28 •
9	Dopo aver impostato la data e l'ora, premere ▲ o ▼ per selezionare <i>End</i> , quindi premere <b>[Inserire]</b> .	Giorno/Ora: ➡ End Ora : 06:33 ■ Ora Legale : Off

**10** Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# **Regolazione contrasto display**

Procedere come indicato di seguito per regolare il *contrasto display*, se necessario.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Contr. Display*, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per regolare il contrasto. Spostarsi verso destra per aumentare il contrasto oppure verso sinistra per ridurlo, quindi premere [Inserire].

Мас	china default:	
ta	Suono tasti	: On
	Giorno/Ora	: 08:48
° ♣	Contr. Display	:4A

~		Unua	isto uispia	y.		
a	1 669	വങ	ാങ്ങം മത	ലത	<b>C</b> (73)	763
е	1 (191)	200	3@J*4[H]	26	DIH	100
•						

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## Modifica codice gestionale amministratore

È possibile modificare il *codice gestionale* di 4 cifre per l'amministratore macchina.

**IMPORTANTE:** se si modifica il *codice gestionale*, assicurarsi di annotarlo. Se si dimentica il codice, contattare il *tecnico del servizio di assistenza*.

**NOTA:** il codice predefinito è diverso in base al modello: modello a 16 ppm = *1600*; modello a 20 ppm = *2000*; infine, modello a 25 ppm = *2500*.

Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare Cambio # NIP o Codice MGMT.

Мас	china default:	
ta.	Giorno/Ora	: 08:48
	Contr. Display	:40
° ♣	Cambio # NIP	•

**NOTA:** se si utilizza una macchina con sistema metrico, l'opzione è visualizzata come *Codice MGMT*.

2 Utilizzare i tasti numerici per immettere il nuovo codice gestionale amministratore, quindi premere [Inserire]

Invia codice gestionale:	
1600	
Tasti #	

3 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

#### Auto spegnimento

Procedere come indicato di seguito per attivare automaticamente il modo riposo quando è trascorso un periodo di tempo predefinito di non utilizzo.

NOTA: questa impostazione è visualizzata solo per il formato pollici.

Se si verificano dei problemi a causa della funzione *auto spegnimento*, si consiglia di provare a impostare un tempo più lungo prima di disabilitare la funzione. Se è disabilitata, la funzione non viene visualizzata.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15*.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Auto-Spegnim., quindi premere [Inserire].

Mac	china default:	
h	Contr. Display	: 4A
	Cambio # NIP	•
«₽	Auto-Spegnim.	: On

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].

Auto-Spegnim.:	
1 Off	
♣*⊇On	

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

## **Cancellazione automatica**

Se si utilizza la funzione di *cancellazione automatica*, le impostazioni predefinite correnti vengono ripristinate dopo che è trascorso un periodo di tempo specificato dal termine della copia (da 10 a 270 secondi). È possibile eseguire copie continue utilizzando le stesse impostazioni (ad esempio, modo copia, numero di copie e modo esposizione) se tutti i lavori vengono avviati prima che la funzione *Cancellazione automatica* venga attivata.

- 1 Visualizzare la schermata Macchina default, vedere Accesso alla schermata Macchina default a pagina 3-15.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cancella auto*, quindi premere [Inserire].

Мас	china default:	
h	Cambio # NIP	•
	Auto-Spegnim.	: On
<b>∞</b> ₽	Cancella auto	: On

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].
- Cancella auto: ☐ Off →\*2 On
- Premere il tasto [Reset]. Viene visualizzata la schermata di base Copiatrice.

# Tempo cancellazione automatica

Procedere come indicato di seguito per impostare il tempo che deve trascorrere dal completamento della copia all'attivazione della funzione *Cancellazione automatica*, se questa è abilitata.

È possibile specificare un valore compreso tra 10 e 270 secondi (in incrementi di 10 secondi).

**NOTA:** questo elemento non è visualizzato se la funzione *Cancellazione auto* è impostata su *Off.* 

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Tmpo canc. Auto*, quindi premere [Inserire].
- Premere < o > per selezionare un valore compreso tra 10 e 270 secondi, quindi premere [Inserire].

Мас	china default:	
h	Auto-Spegnim.	: On
	Cancella auto	: On
° ♣	Tmpo canc. Auto	: 90Sec.

```
Tempo cancellazione aut.:
90Sec. 10-270Sec.
```

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Modo silenzioso

Questa modalità consente di ridurre il rumore di funzionamento generato dalla macchina.

- 1 Visualizzare la schermata *Macchina default*, vedere *Accesso alla* schermata *Macchina default a pagina 3-15.*
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Modo silenzioso, quindi premere [Inserire].

Macchina default:	
Auto-Spegnim.	: On
Cancella auto	: Off
Modo silenzioso	: On
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare On o Off, quindi premere [Inserire].
- Modo silenzioso: ☐ Off ➡\*2 On
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Visualizzazione e stampa del conteggio totale

È possibile visualizzare i conteggi totali sul *pannello comandi* e stampare un rapporto contatori.

## Visualizzazione del conteggio totale

**NOTA:** è possibile visualizzare il *Contatore uscita* e il *Contatore scansione*.

- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Controlla contatore, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Uscita Contatore o Scanning Contatore, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per visualizzare il contatore.

	Linguaggio	•
	Settaggio bypass	•
° ₽	Controlla contatore.	•
Cont	trol contatore:	

Menu Sistema / Contatore:

2 Uscita Contatore

Scanning Contatore

Fine

Lacita Contatorou	
Fine	. 1 224 567
🗈 Copia	: 1.234.567
Stampa	: 0.001.234

5 Al termine, premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

6 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

▶

## Stampa del rapporto contatore

**NOTA:** quando si stampa il rapporto contatore, assicurarsi che nel cassetto sia caricata carta di formato A4/11 × 8 1/2poll.

- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Controlla contatore, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Rapp. conteggio stampe, quindi premere [Inserire].
- Menu Sistema / Contatore: Linguaggio Settaggio bypass Controlla contatore.

Il rapporto contatore viene stampato.

- Control.contatore: 2 Uscita Contatore 3 Scanning Contatore 4 Rapp. conteggio stampe
- 4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

Esempio: rapporto contatore


## **Emissione rapporti**

Di seguito sono indicati i rapporti che è possibile generare dal *pannello comandi*.

## Rapporto stato copia



## Rapporto stato macchina



## Rapporto copertura



**NOTA:** prima di stampare un rapporto, assicurarsi che nel cassetto sia caricata carta di formato A4/11 × 8 1/2poll.

Un rapporto di copertura contiene informazioni dettagliate sul numero di fogli stampati e la percentuale di nerezza media per ciascun formato carta. Sono inclusi gli elementi riportati di seguito.

- Rapporto copertura toner totale
- Rapporto copertura toner copia
- Rapporto copertura toner stampante
- Rapporto copertura toner fax
- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa rapporto, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il rapporto da stampare, quindi premere [Inserire].

Il rapporto viene stampato.



Star	itampa rapporto:		
	🗓 Fine		
₽	Copia rapporto	►	
w	Rappor. macchina	►	

4 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# Impostazione lingua

È possibile selezionare la lingua che verrà utilizzata nel display dei messaggi.

Sono disponibili le lingue indicate di seguito.

- Per formato in pollici : inglese (English), francese (Français), spagnolo (Español) e giapponese (日本語)
- Per formato in millimetri : inglese (English), tedesco (Deutsch), francese (Français), spagnolo (Español) e italiano (Italiano)
- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Linguaggio*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare la lingua richiesta, quindi premere [Inserire].

Viene nuovamente visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

Men	<u>Men</u> u Sistema / Contatore:		
	Fine		
¢	Linguaggio	•	
w	Settaggio bypass	•	



# **Regolazione utente**

**NOTA:** questa impostazione viene visualizzata solo sul modello a 25 ppm.

## **Rinnovo tamburo**

Se le immagini ottenute sono deformate o contengono punti bianchi non necessari, eseguire un *Rinnovo tamburo*. Questa operazione richiede circa due minuti.

**NOTA:** verificare che nel *vassoio multi-bypass* sia caricata carta di formato A3, A4, 11 × 17 poll. (Ledger) o 11 × 8 1/2 poll..

- Premere il tasto [Menu sistema/Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Registr. dell'utente*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Rinnovo tamburo*, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare *Sì*, quindi premere **[Inserire]**.

La procedura di *rinnovo tamburo* ha inizio.

- 5 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

Menu Sistema / Contatore:

Macchina default

Stampa default.

Registr. dell'utente:

Fine

₽

Registr. dell'utente

2 Rinnovo tamburo

Rinnovo tamburo in corso.

Þ

Þ

۲

©≈ A4∠⊐

6 Premere il tasto **[Reset]**. Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

# 4 Contabilità lavoro

In questo capitolo vengono descritte le funzioni di *contabilità lavoro* della macchina.

•	Modo Contabilità lavoro	4-2
•	Gestione degli account	4-4

# Modo Contabilità lavoro

Utilizzare il modo *Contabilità lavoro* per controllare il numero totale di copie e stampe impostando un *codice ID* per ciascun account.

Il modo Contabilità lavoro dispone delle funzionalità indicate di seguito.

- Consente di controllare le funzioni di copia, stampa e scansione/fax opzionali utilizzando codici ID.
- Consente di controllare fino a 100 account.
- I codici ID possono essere costituiti da un massimo di otto cifre.
- Consente di contare il numero di copie per tutti gli account e per account singoli.
- Consente di limitare il numero massimo di fogli a 999.999 con incrementi di 1 foglio.
- Consente di azzerare il conteggio per tutti gli account o per account singoli.

Nella tabella riportata di seguito sono indicate le funzioni disponibili nel modo *Contabilità lavoro*.

Modo Contabilità Iavoro	Descrizione	Pagina di riferimento
Gestione degli account	<ul> <li>Registrazione: consente di registrare codici ID e limitarne l'utilizzo. È possibile registrare un massimo di 100 codici ID.</li> <li>Cancellazione: consente di cancellare account registrati.</li> </ul>	4-4
	<ul> <li>Modifica del limite di utilizzo: consente di modificare il limite di utilizzo di ciascun account.</li> </ul>	
Gestione di tutti gli account	È possibile visualizzare il conteggio totale, stampare un rapporto <i>Contabilità lavoro</i> e azzerare i contatori di tutti gli account.	4-11
Gestione del singolo account	È possibile eseguire il conteggio totale e cancellare il contatore di singoli account.	4-11
Abilitazione contabilità lavoro	Impostazione della funzione <i>Contabilità lavoro</i> su <i>On</i> o <i>Off</i> .	4-12
Impostazioni predefinite	oniRegolazione delle impostazioni predefinite per ilemodo Contabilità lavoro.	

**NOTA:** per informazioni sulle impostazioni del computer richieste per l'utilizzo della funzione *Contabilità lavoro* relativamente alle funzioni di stampa, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

**NOTA:** inoltre, è disponibile una modalità *Contabilità lavoro* che è possibile impostare dal computer. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla *Guida di funzionamento KM-NET for Accounting*.

## Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro

Procedere come indicato di seguito per accedere alla schermata *Contabilità di Lavoro*.

- Premere il tasto [Menu Sistema / Conteggio].
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Contabilità di Lavoro, quindi premere [Inserire].
- 3 Utilizzare la tastiera per inserire il codice gestionale a 4 cifre.

Menu Sistema / Contatore:		
Controlla contatore.	•	
Stampa rapporto	•	
🗋 🎝 Contabilità di Lavoro	•	

Inserire NIP usando tasto #.

**NOTA:** il codice predefinito è diverso in base al modello: modello a 16 ppm = *1600*; modello a 20 ppm = *2000*; e modello a 25 ppm = *2500*.

Il codice può essere modificato, se necessario. Per ulteriori informazioni, vedere *Modifica codice gestionale amministratore a pagina 3-26.* 

Se il codice viene accettato, viene visualizzata la schermata *Contabilità di Lavoro*.

Con	tabilità di Lavoro:	[	On	
	🗓 Fine			
₽	Contab. Lavoro tot	ale	►	
v	Ognuno Cntb Lav.	Tota	al 🕨	

Impostare le opzioni richieste utilizzando le istruzioni a partire da pagina 4-4.

# Gestione degli account

## Registrazione di un nuovo account

Procedere come indicato di seguito per registrare un codice ID e impostare il *Limite di utilizzo* per ciascun account.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Contab. Lavoro totale, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Nuovo registro, quindi premere [Inserire].

Utilizzare i tasti numerici per inserire un codice ID composto da un massimo di 8 cifre scegliendo un valore compreso tra 0 e 99999999.

* *	<ul> <li>Contab. Lavoro totale</li> <li>Ognuno Cntb Lav. Total</li> </ul>		
Edit	a Contabil. Lavoro: Fine		

[ On ]

. . .

uiu			
	Fine		
₽	Nuovo registro	•	
٢	Cancella	•	

Nuovo registro:

Attendere Prego.

Contabilità di Lavoro:

🛈 Fine

Conto ID

**NOTA:** se si cerca di registrare un codice ID già inserito, si verificherà un errore. Digitare un altro codice ID e premere **[Inserire]**.

Al termine, viene visualizzata la schermata *Attendere prego*.

- Impostare il limite in uso per ciascuna funzione, vedere Limite di utilizzo a pagina 4-5. È possibile impostare il limite di utilizzo per tutti gli account registrati.
- 5 Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

Limit	e usare:	
أ	Fine Copia Stampa	: P. Usare : P. Usare

Limite usare:				
ᡇ	Fine			
	Copia	: P. Usare		
¥	Stampa	: P. Usare		

**NOTA:** è possibile modificare il metodo di gestione dell'impostazione del limite conteggio rispettivamente per la copia e la stampa. Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla *KM-NET for Accounting Operation Guide*.

## Limite di utilizzo

Procedere come indicato di seguito per impostare il *Limite di utilizzo* per ciascun account registrato. È possibile impostare i limiti per ogni funzione disponibile.

#### Limite copia

Procedere come indicato di seguito per consentire o impedire la copia.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se l'opzione *Contabil. Lavoro Copia* è impostata su *On*, vedere *Contabilità Lavoro Copia a pagina 4-13.* 

Copia:

\*1 Possibile usare

Inagibile.

- 1 Visualizzare la schermata *Limite usare*, vedere *Registrazione di un nuovo account a pagina 4-4.*
- Premere ▲ o ▼ per selezionare *Copia*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Possibile usare o Inagibile, quindi premere il tasto [Inserire].

<u>imit</u>	e usare:	
	Fine	
₽	Copia	: P. Usare
	Stampa	: P. Usare

- Possibile usare: consente la copia.
- Inagibile: impedisce la copia.

Viene visualizzata la schermata Limite usare.

#### Limite stampa

Procedere come indicato di seguito per consentire o impedire la stampa.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se l'opzione *Contabil. Lavoro Stampa* è impostata su *On*, vedere *Contabilità Lavoro Stampa a pagina 4-13.* 

- 1 Visualizzare la schermata *Limite usare*, vedere *Registrazione di un nuovo* account a pagina 4-4.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stampa, quindi premere [Inserire].

Limite usare:	
Fine	
Copia	: P. Usare
Stampa	: P. Usare

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Possibile usare o Inagibile, quindi premere [Inserire].

- *Possibile usare*: consente la stampa.
- Inagibile: impedisce la stampa.

Viene visualizzata la schermata Limite usare.

#### Limite uscita

Precedere come indicato di seguito per limitare il numero totale di copie o stampe o per impostare *Nessun limite*.

Stampa:

Image: Possibile usare

Inagibile.

**NOTA:** questo elemento non viene visualizzato se le opzioni *limite copia* e *limite stampa* sono impostate su *lnagibile*.

- 1 Visualizzare la schermata *Limite usare*, vedere *Registrazione di un nuovo* account a pagina 4-4.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Limit uscita*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Nessun limite o Contatore limite, quindi premere [Inserire].
  - Nessun limite: non

Limite usare: Copia : P. Usare Stampa : P. Usare ↓ Limit uscita : No lim.

Limit uscita: ➡ \*① Nessun limite ② Contatore limite

consente di impostare il limite di conteggio.

 Contatore limite: consente di impostare il limite di conteggio (da 0 a 999.999).

Se si seleziona *Contatore limite*, viene visualizzata la schermata *Contatore limite*.

Utilizzare i tasti numerici per inserire il contatore limite. È possibile specificare un valore massimo di 999.999 in incrementi di 1. Premere **[Inserire]**.

Contatore limite:			
999.999	Numero Copia		

Viene visualizzata la schermata Limite usare.

#### Limite trasmissione scanner

Procedere come indicato di seguito per consentire o impedire la scansione se è installato il kit *Scanner di rete* opzionale. Se l'operazione di scansione è consentita, il numero totale di scansioni può essere limitato o impostato su *Nessun limite*.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se l'opzione *Contabil. Lavoro Scanner* è impostata su *On*, vedere *Contabilità Lavoro Scanner a pagina 4-14.* 

- 1 Visualizzare la schermata *Limite usare*, vedere *Registrazione di un nuovo* account a pagina 4-4.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Trasm Scann.*, quindi premere [Inserire].

Limite usare.	
Stampa	: P. Usare
Limit uscita	: P. Usare
➡ Trasm Scann.	: No lim.

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Nessun limite, Contatore limite o Non consentito, quindi premere [Inserire].

Trasn	n. Scanner:	
+⇒	🛈 Nessun limite	
	Contatore limite	
	Non consentito	
	Non consentito	

- Nessun limite: non consente di impostare il limite di conteggio della trasmissione scanner.
- Contatore limite: consente di impostare il limite di conteggio della trasmissione scanner (da 0 a 999.999).
- Non consentito: impedisce l'utilizzo della trasmissione scanner.

Se si seleziona *Contatore limite*, viene visualizzata la schermata *Contatore limite*.

Utilizzare i tasti numerici per inserire il contatore limite. È possibile specificare un valore massimo di 999.999 in incrementi di 1. Premere **[Inserire]**.

Contatore limite:

999.999 Numero Copia

Viene visualizzata la schermata Limite usare.

#### Limite trasmissione fax

Procedere come indicato di seguito per consentire o impedire la trasmissione fax se è installato il kit *Fax* opzionale. Se la trasmissione fax è consentita, il numero totale di trasmissioni fax può essere limitato o impostato su *Nessun limite*.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se l'opzione *Contabil. Lavoro Fax* è impostata su *On*, vedere *Contabilità Lavoro Fax a pagina 4-15.* 

- 1 Visualizzare la schermata *Limite usare*, vedere *Registrazione di un nuovo* account a pagina 4-4.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Trasm. Fax*, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Nessun limite, Contatore limite o Non consentito, quindi premere [Inserire].

imite usare:	
Limit uscita	: No lim.
Trasm Scann.	: No lim.
Trasm. Fax	: No lim.

Nessun limite: non consente di impostare il limite di conteggio della trasmissione fax.

Trasm. Fax:

★\*①Nessun limite

2 Contatore limite

3 Non consentito

- *Contatore limite*: consente di impostare il limite di conteggio della trasmissione fax (da 0 a 999.999).
- Non consentito: impedisce l'utilizzo della trasmissione fax.

Se si seleziona *Contatore limite*, viene visualizzata la schermata *Contatore limite*.

Utilizzare i tasti numerici per inserire il contatore limite. È possibile specificare un valore massimo di 999.999 in incrementi di 1. Premere **[Inserire]**.



999.999 Numero Copia

Viene visualizzata la schermata *Limite usare*.

## Cancellazione di un account

Procedere come indicato di seguito per cancellare un account registrato.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Edita Contabil. Lavoro*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cancella, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il codice ID da cancellare, quindi premere [Inserire].

Con	tabilità di Lavoro: [ O	n j
h	Ognuno Cntb Lav. Total	►
⇔	🖪 Edita Contabil. Lavoro	
w	Sett. Def. Cntb Lavoro	►

Edita Contabil. Lavoro:	
Fine	
Nuovo registro	►
🖈 Cancella	•

Cancella:	
Fine	
➡ 11111111	: 123.456
22222222	: 000.234

Viene visualizzata una schermata di conferma.

Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *Si*, quindi premere **[Inserire]**.



Per cancellare un altro account, ripetere la procedura.

5 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

Cancella:	
🕩 Fine	
22222222	: 000.234
33333333	:006.101

## Modifica del limite di utilizzo

Procedere come indicato di seguito per modificare il *limite di utilizzo* impostato.

**NOTA:** per impostare il limite di utilizzo nella gestione degli account, è necessario impostare le opzioni *Contabil. Lavoro Copia* e *Contabil. Lavoro Stampa* su *On.* Se è installato il kit *Scanner di rete* o *Fax* opzionale, impostare le opzioni *Contabil. Lavoro Scanner* o *Contabil. Lavoro Fax* su *On*, vedere *Impostazioni predefinite a pagina 4-13.* 

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Edita Contabil. Lavoro*, quindi premere **[Inserire]**.
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cambio limite in uso*, quindi premere **[Inserire]**.
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare il codice ID da modificare, quindi premere [Inserire].

Modificare il limite.

5 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

to.	Nuovo registro		•
	Cancella		•
₽	Cambio limite in	uso	•
Cam	bio limite in uso:		
	Fine		
⇒	11111111	: 123	.456

Ognuno Cntb Lav. Total

d Edita Contabil. Lavoro

Sett. Def. Cntb Lavoro

Contabilità di Lavoro:

Edita Contabil. Lavoro:

On

▶

►

•

L

×	22222222	: 000.234
Can	nbio limite in uso Fine	:

	Fine	
	11111111	: 123.456
~	22222222	: 000.234

## Gestione di tutti gli account

Procedere come indicato di seguito per visualizzare il conteggio di uscita totale, stampare un rapporto *Contabilità lavoro* e cancellare il contatore per tutti gli account.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Contab. Lavoro totale*, quindi premere **[Inserire]**.

Cont	Contabilità di Lavoro: [ (		]
	1) Fine		_
⇔	2 Contab. Lavoro totale	►	
v	Ognuno Cntb Lav. Tot	al 🕨	

Vengono visualizzati i conteggi di uscita totali per i tutti gli account.

 Per stampare il rapporto Contabilità lavoro, premere
 ▲ o ▼ per selezionare Stampa rapporto, quindi premere [Inserire].

Contab. Lavoro total:	1. 234. 567
Fine	
Stampa rapporto	►
Cancella contatore	►

Esempio: rapporto contabilità lavoro



Cancel. contatori?

Contab. Lavoro total:

Stampa rapporto

Cancella contatore

Si I⇒ No

➡ Fine

4 Per cancellare il contatore, premere ▲ o ▼ per selezionare Cancella contatore, quindi premere [Inserire].

Viene visualizzata una schermata di conferma.

Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *Si*, quindi premere **[Inserire]**.

5 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.



0.000.000

•

## **Gestione singolo account**

È possibile visualizzare il conteggio di uscita e cancellare il contatore di account singoli.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Ognuno Cntb Lav. Total, quindi premere [Inserire].

Contabilità di Lavoro: [ On ] ☐ Fine ② Contab. Lavoro totale ↓ ③ Ognuno Cntb Lav. Total

Vengono visualizzati i conteggi di uscita dei singoli account.

Ogn. Cntb Lav. TL/Canc. cont.:		
	Fine	
⇒	11111111	: 123.456
w	22222222	: 000.234

3 Premere ▲ o ▼ per selezionare il codice ID da cancellare, quindi premere [Inserire].

Cancel. contatori? Si Si No

Viene visualizzata una schermata di conferma.

Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Sì*, quindi premere **[Inserire]**.

4 Al termine, premere ▲ o ▼ per selezionare *Fine*, quindi premere [Inserire].

Ogn. Cntb Lav. TL/Canc. cont.:		
₽	Fine	
	11111111	: 000.000
w	22222222	: 000.234

## Abilitazione contabilità lavoro

Procedere come indicato di seguito per impostare la funzione *Contabilità lavoro* su *On* o *Off.* 

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Contab. Lavoro On/Off, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off o On, quindi premere [Inserire].

Contabilità di Lavoro: [		On ]
A	Edita Contabil. Lavoro	►
	Sett. Def. Cntb Lavoro	►
₽	<b>©</b> Contab. Lavoro On/Off	►

Contabilità di Lavoro: ①Off ♣\*②On

Premere il tasto [Reset].

Se si seleziona On, viene visualizzata la schermata del codice ID.

## Impostazioni predefinite

Procedere come indicato di seguito per modificare le impostazioni predefinite del modo *Contabilità lavoro*.

## Contabilità Lavoro Copia

È possibile scegliere se abilitare il modo *Contabilità lavoro* per le funzioni di *copia*.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sett. Def. Cntb Lavoro, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cntb Lavoro Copia*, quindi premere **[Inserire]**.
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off o On, quindi premere [Inserire].
- 5 Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

Con	tabilità di Lavoro:	[	On
la	Image: Ognuno Cntb Lav.	Tota	l ▶
	I Edita Contabil. Lav	oro	►
° ♦	Sett. Def. Cntb Lav	oro	►

- Sett. Default Contab. Lavoro: Fine Cntb Lavoro Copia : On Cntb Lavor Stampa: On
- Contabil. Lavoro Copia: □Off \*②On
- Sett. Default Contab. Lavoro: Fine Cntb Lavoro Copia : On

Cntb Lavor Stampa: On

## Contabilità Lavoro Stampa

È possibile scegliere se abilitare il modo *Contabilità lavoro* per le funzioni di *stampa*.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sett. Def. Cntb Lavoro, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Cntb Lavor Stampa*, quindi premere **[Inserire]**.
- Contabilità di Lavoro: [ On ] ③ Ognuno Cntb Lav. Total ↓ ④ Edita Contabil. Lavoro ↓ ⑤ Sett. Def. Cntb Lavoro ↓
- Sett. Default Contab. Lavoro: Fine Cntb Lavoro Copia : On ↓ Cntb Lavor Stampa: On

- Premere ▲ o ▼ per selezionare 4 Off o On, quindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 5 Fine, quindi premere [Inserire].

Contabil. Lavoro Stampa: Off ₽ \*⊇On

Sett. Default Contab. Lavoro: ⇔

> Cntb Lavoro Copia : On Cntb Lavor Stampa: On

Fine

Contabilità Lavoro Scanner

È possibile scegliere se abilitare il modo Contabilità lavoro per le funzioni di scansione.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se è installato il kit Scanner di rete opzionale.

- Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla 1 schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare 2 Sett. Def. Cntb Lavoro, quindi premere [Inserire].
- On Contabilità di Lavoro: L 3 Ognuno Cntb Lav. Total ▶ Edita Contabil, Lavoro • 5 Sett. Def. Cntb Lavoro ▶
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\triangledown$  per selezionare 3 Cntb Lav. Scanner, guindi premere [Inserire].
- Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare 4 Off o On, quindi premere [Enter].
- Premere ▲ o ▼ per selezionare 5 Fine, quindi premere [Inserire].



Contabil. Lavoro Scanner: □Off ⇒ \*⊇On

Sett. Default Contab. Lavoro: ⇔ Fine Cntb Lavoro Copia : On Cntb Lavor Stampa: On

## **Contabilità Lavoro Fax**

È possibile scegliere se abilitare il modo *Contabilità lavoro* per le funzioni *fax*.

**NOTA:** questo elemento viene visualizzato se è installato il kit *Fax* opzionale.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- Premere ▲ o ▼ per selezionare Sett. Def. Cntb Lavoro, quindi premere [Inserire].

Contabilità di Lavoro: [ On ③ Ognuno Cntb Lav. Total → ④ Edita Contabil. Lavoro → ⑤ Sett. Def. Cntb Lavoro →

- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare Cntb Lavoro Fax, quindi premere [Inserire].
- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Off o On, quindi premere [Inserire].
- 5 Premere  $\blacktriangle$  o  $\checkmark$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire**].

Sett. Default Contab. Lavoro: Cntb Lavor Stampa : On Cntb Lav. Scanner : On ↓ Cntb Lavoro Fax : On

Contabil. Lavoro Fax: □Off ★2On

Sett. Default Contab. Lavoro:

🕈 Fine

Cntb Lavoro Copia : On

Cntb Lavor Stampa: On

## Impostazione superamento limite

Procedere come indicato di seguito per selezionare l'azione che deve essere eseguita quando l'impostazione limite viene superata. È possibile scegliere se impedire immediatamente l'utilizzo della macchina, impedirne l'utilizzo dopo che il lavoro corrente è stato completato o visualizzare un messaggio di avviso.

- 1 Visualizzare la schermata Contabilità di Lavoro, vedere Accesso alla schermata Contabilità di Lavoro a pagina 4-3.
- 2 Premere ▲ o ▼ per selezionare Sett. Def. Cntb Lavoro, quindi premere [Inserire].
- 3 Premere ▲ o ▼ per selezionare *Eccesso limitato*, quindi premere [Inserire].

Contat	oilità di Lavoro:	[	On	]
^ <u>3</u>	Ognuno Cntb Lav.	Tota	▶	
4	Edita Contabil. Lavo	oro	►	
* <b>\$</b>	Sett. Def. Cntb Lavo	oro	►	

Sett. Default Contab. Lavoro:		
Ŵ	Cntb Lav. Scanner	: On
	Cntb Lavoro Fax	: On
₽	Eccesso Limitato	: Proibiz.

- 4 Premere ▲ o ▼ per selezionare Stop lavoro immediat., Stop dopo lavoro fatto o Soltanto avvertendo, quindi premere [Inserire].
- **5** Premere  $\blacktriangle$  o  $\blacktriangledown$  per selezionare *Fine*, quindi premere **[Inserire]**.

Eccesso regol. Limitato: → \*① Stop lavoro immediat. ② Stop dopo lavoro fatto ③ Soltanto avvertendo

Sett. Default Contab. Lavoro: → Fine Cntb Lavoro Copia : On Cntb Lavor Stampa: On

# Utilizzo della contabilità lavoro

## Operazione di copia

Per eseguire le operazioni di copia quando il modo *Contabilità lavoro* è abilitato, immettere il proprio codice ID utilizzando i tasti numerici.

1 Immettere il codice ID utilizzando i tasti numerici, quindi premere [Inserire].

Inserire conto ID.

\*\*\*\*\*\*\*\* **OK** : Conferma

Viene visualizzata la schermata di base *Copiatrice*.

**NOTA:** Se il codice inserito è errato, premere **[Stop/Annulla]** e digitare nuovamente il codice.

Se il codice ID inserito non corrisponde a nessuno dei codici registrati, viene generato un segnale acustico di errore. Immettere il codice ID corretto e premere **[Inserire]**.

2 Eseguire l'operazione di copia.

3 Al termine, premere il tasto Contabilità processi.



## **Operazione di stampa**

Per utilizzare la funzione *Contabilità lavoro* per la stampa, selezionare le opzioni nel driver di stampa. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla *Guida di funzionamento del driver di stampa KX*.

# Appendice

Nell'appendice sono riportate le seguenti specifiche:

•	Carta	Appendice-2
•	Specifiche	Appendice-12

Glossario ...... Appendice-18

# Carta

## Indicazioni generali

La macchina è progettata per stampare su carta standard (del tipo usato nelle normali copiatrici), ma può accettare numerosi altri tipi di carta entro i limiti specificati di seguito.

**NOTA:** il produttore declina ogni responsabilità per eventuali problemi derivanti dall'utilizzo di carta non conforme a questi requisiti.

È importante selezionare il tipo di carta corretto. L'utilizzo di un supporto non adeguato può causare inceppamenti della carta, piegature, scarsa qualità di stampa e spreco di carta. In casi estremi, inoltre, si possono verificare danni alla macchina. Le indicazioni fornite di seguito consentono di incrementare la produttività dell'ufficio garantendo una stampa efficiente ed esente da problemi che riduce l'usura della macchina.

## Disponibilità carta

La maggior parte dei tipi di carta sono compatibili con diverse macchine. La macchina supporta anche l'utilizzo di carta progettata per copiatrici xerografiche.

Sono disponibili tre categorie generali di carta: *economica*, *standard* e *premium*. La differenza più significativa tra le categorie è la facilità di attraversamento della macchina. Questo parametro è influenzato da caratteristiche quali *uniformità*, *formato* e *contenuto di umidità* della carta e dal modo in cui la carta viene tagliata. Più alta è la categoria della carta utilizzata, minore è il rischio che si verifichino inceppamenti della carta e problemi di altro tipo e maggiore è il livello di qualità della stampa finale.

Anche le differenze tra carta di fornitori diversi possono influire sulle prestazioni della macchina. Una stampante di alta qualità non può produrre i risultati attesi se si utilizza carta non adeguata. L'utilizzo di carta di basso costo non porta vantaggi economici sul lungo periodo se si verificano problemi di stampa.

Carta di ogni categoria è disponibile in un intervallo di pesi base (definiti più avanti). I pesi standard sono in genere compresi tra 60 e 105 g/m<sup>2</sup>.

## Specifiche della carta

Elemento	Specifica
Peso	Cassetto: da 60 a 105 g/m² Vassoio multi-bypass: da 60 a 163 g/m²
Spessore	Da 0,086 a 0,110 mm
Precisione dimensionale	±0.7 mm
Quadraticità degli angoli	90° ±0.2°
Contenuto umidità	4 % al 6 %
Direzione della grana	Grana lunga

Nella tabella riportata di seguito sono riepilogate le specifiche base della carta. I dettagli relativi sono forniti nella pagine successive.

## Selezione della carta corretta

Contenuto pasta di

legno

In questa sezione vengono descritte le linee guida generali per la selezione della carta.

80 % o superiore

## Stato

Evitare di utilizzare carta piegata ai bordi, arricciata, sporca, strappata, groffata o contaminata con filaccia, argilla o altri frammenti di carta.

L'uso di carta in queste condizioni può portare a stampe illeggibili e inceppamenti della carta oltre a ridurre la durata della macchina. In particolare, evitare di usare carta patinata o sottoposta ad altri trattamenti superficiali. La superficie della carta deve essere il più possibile uniforme e liscia.

#### Composizione

Non usare carta patinata o trattata in superficie contenente plastica o carbone. Il calore di fusione può infatti causare il rilascio di esalazioni nocive.

La carta da lettera deve contenere almeno l'80 % di pasta di legno. Il restante 20 % deve essere costituito da cotone e altre fibre.

#### Formati carta

Sono disponibili i *cassetti* e il *vassoio multi-bypass* per i formati carta elencati nella tabella riportata di seguito. Le tolleranze dimensionali sono  $\pm 0.7$  mm per lunghezza e larghezza. La quadricità degli angoli deve essere  $90^{\circ} \pm 0.2^{\circ}$ .

Vassoio multi-bypass	Cassetto o vassoio multi-bypass
B6R (128 × 182 mm)	A3 (297 × 420 mm)
A6R (105 × 148 mm)	B4 (257 × 364 mm)
Cartolina (100 × 148 mm)	A4 (297 × 210 mm)
Cartolina di ritorno (100 × 148 mm)	A4R (210 × 297 mm)
Executive (7 1/4 × 10 1/2")	B5 (257 × 182 mm)
Envelope DL (110 × 220 mm)	B5R (182 × 257 mm)
Envelope C5 (162 × 229 mm)	A5R (148 × 210 mm)
Envelope C4 (229 × 324 mm)	Folio (210 × 330 mm)
ISO B5 (176 × 250 mm)	11 × 17" (Ledger)
Commerciale n. 10 (4 1/8 × 9 1/2")	8 1/2 × 14" (Legal)
Commerciale n. 9 (3 7/8 × 8 7/8")	11 × 8 1/2"
Commerciale n. 6-3/4 (3 5/8 × 6 1/2")	8 1/2 × 11" (Letter)
Monarch (3 7/8 × 7 1/2")	5 1/2 × 8 1/2" (Statement)
Personalizzato: da 3 7/8 × 5 7/8" a 11 5/8 × 17", da 98 × 148 a 297 × 432 mm	

### Uniformità

La superficie della carta deve essere uniforme e non patinata. Carta con una superficie grezza o sabbiosa può causare spazi vuoti nelle stampe. Carta eccessivamente liscia può causare problemi di alimentazione multipla o di velatura (in cui lo sfondo appare grigio).

#### Peso base

Per peso base si intende il peso della carta espresso in grammi per metro quadrato (g/m<sup>2</sup>). Carta troppo pesante o troppo leggera può causare errori di alimentazione o inceppamenti nonché l'usura precoce del prodotto. Il peso non uniforme della carta, vale a dire spessore carta non uniforme, può causare alimentazione di più fogli o problemi di qualità di stampa come sfocatura a causa della ridotta fusione del toner.

Il peso carta consigliato è compreso tra 60 e 105 g/m<sup>2</sup> per il cassetto e tra 45 e 160 g/m<sup>2</sup> per il vassoio multi-bypass.

#### Spessore

La carta usata nella macchina non deve essere né troppo spessa, né troppo sottile. Se si verifica no problemi di inceppamento della carta, alimentazioni multiple e stampa debole, è possibile che la carta usata sia troppo sottile. Se si verificano problemi di inceppamento della carta e stampa sfocata, la carta potrebbe essere troppo spessa. Lo spessore corretto deve essere compreso tra 0,086 e 0,110 mm .

#### Contenuto di umidità

Il contenuto di umidità è definito come il rapporto percentuale di umidità rispetto alla massa secca della carta. L'umidità può influenzare l'aspetto della carta, la capacità di alimentazione, l'arricciatura, le proprietà elettrostatiche e le caratteristiche di fusione del toner.

Il contenuto di umidità della carta varia con l'umidità relativa dell'ambiente. Quando l'umidità relativa è alta e la carta assorbe umidità, i bordi della carta si espandono assumendo un aspetto ondulato. Quando l'umidità relativa è bassa e la carta perde umidità, i bordi della carta si ritirano e si irrigidiscono causando possibili problemi di contrasto.

Bordi ondulati o rigidi possono causare inceppamenti o anomalie di allineamento. Il contenuto di umidità della carta deve essere compreso tra il 4 e 6 %.

Per assicurare il corretto contenuto di umidità è importante immagazzinare la carta in un ambiente controllato. Di seguito sono indicati alcuni suggerimenti per il controllo dell'umidità.

- Immagazzinare la carta in un ambiente fresco e secco.
- Conservare la carta nel suo involucro il più a lungo possibile.
   Riconfezionare la carta non utilizzata.
- Immagazzinare la carta nella sua confezione originale. Posizionare una piattaforma sotto il cartone della confezione per separarla dal pavimento.
- Dopo aver rimosso la carta dalla confezione, lasciarla nella stessa stanza della macchina per 48 ore prima di utilizzarla.
- Evitare di esporre la carta a calore, luce diretta del sole o umidità.

#### Grana carta

Quando viene prodotta, la carta viene tagliata in fogli con la grana disposta parallelamente alla lunghezza (grana lunga) o alla larghezza (grana corta). La carta a grana corta può causare problemi di alimentazione nella macchina. Tutta la carta usata nella macchina deve essere a grana lunga.

#### Altre proprietà della carta

Porosità: indica la densità della fibra che costituisce la carta.

**Rigidità**: carta troppo flessibile si può curvare all'interno della macchina e causare inceppamenti.

**Arricciatura**: la maggior parte della carta tende naturalmente a piegarsi in un'unica direzione se viene lasciata sciolta. Quando la carta attraversa l'unità di fissaggio, si arriccia leggermente verso l'alto. Per realizzare delle stampe piatte, caricare la carta in modo tale che la pressione verso l'alto esercitata dalla macchina possa correggere l'arricciatura.

**Scarica elettrostatica**: durante il processo di stampa, la carta viene caricata elettrostaticamente per attirare il toner. La carta deve essere in grado di rilasciare questa carica in modo che i fogli stampati non rimangano attaccati gli uni agli altri nel *cassetto di uscita*.

**Bianchezza**: il contrasto della pagina stampata dipende dalla bianchezza della carta. La carta più bianca offre un aspetto più nitido e brillante.

**Controllo qualità**: formati foglio non uniformi, angoli non quadrati, bordi logori, fogli uniti e bordi ed angoli spiegazzati possono causare diversi malfunzionamenti della macchina. Un fornitore di carta di qualità deve fare particolare attenzione affinché questi problemi non si verifichino.

**Imballaggio**: la carta deve essere imballata in una scatola di cartone resistente per evitare danni durante il trasporto. Carta di qualità proveniente da fornitori affidabili è in genere imballata in modo corretto.

**Trattamento speciale**: si consiglia di non utilizzare carta sottoposta ai trattamenti riportati di seguito anche se la carta soddisfa le specifiche di base. Per usare questo tipo di carta, effettuare una prova prima di acquistare grandi quantità.

- Carta opaca
- Carta filigranata
- Carta con superficie non uniforme
- Carta con perforazioni

## **Carta speciale**

È possibile usare i tipi di carta speciale elencati di seguito.

- Lucido
- Carta prestampata
- Etichetta
- Carta da lettera
- Carta riciclata
- Carta sottile (da 45 a 64 g/m<sup>2</sup>)
- Intestata
- Carta colorata
- Carta perforata
- Busta
- Cartolina
- Carta spessa (da 90 a 160 g/m<sup>2</sup>)
- Carta di alta qualità

Utilizzare carta venduta specificatamente per l'utilizzo con le copiatrici o stampanti (tipo heat-fusing). Quando si utilizzano trasparenti, etichette, carta sottile, buste, cartoline o carta spessa, alimentare la carta dal *vassoio multi-bypass*.

Poiché la composizione e la qualità della carta speciale varia notevolmente, è più probabile che questa causi problemi durante la stampa rispetto alla carta da lettera bianca. Si declina ogni responsabilità se durante la stampa su carta speciale viene rilasciata umidità che causa danni alla macchina o all'operatore.

**NOTA:** prima di acquistare un tipo di carta speciale, provare un campione sulla macchina e verificare che la qualità di stampa sia soddisfacente.

#### Lucidi

I lucidi devono essere in grado di sopportare il calore di fusione prodotto durante il processo di stampa e soddisfare le condizioni indicate nella tabella riportata di seguito.

Elemento	Specifica
Tolleranza al calore	Deve tollerare almeno 190°C
Spessore	Da 0,100 a 0,110 mm
Materiale	Poliestere
Precisione dimensionale	±0.7 mm
Quadraticità degli angoli	90° ±0.2°

Per evitare problemi, alimentare i lucidi dal *vassoio multi-bypass*, caricandoli con il lato lungo rivolto verso il corpo principale.

Se si verificano spesso inceppamenti dei lucidi, tirare delicatamente la parte superiore del foglio mentre questo lascia la macchina.

#### **Etichette**

Le etichette devono essere alimentate dal vassoio multi-bypass.

La regola di base per la stampa su etichette adesive è che l'adesivo non deve mai toccare nessuna parte della macchina. Se la carta adesiva si attacca al fotoricettore o ai rulli, si possono verificare danni alla macchina.

La struttura dell'etichetta è costituita da tre livelli, come mostrato nell'illustrazione. Il primo foglio è quello su cui viene eseguita la stampa. Lo strato adesivo è costituito da materiali sensibili alla pressione. Il foglio portante (chiamato anche foglio lineare o di supporto) sorregge le etichette fino a quando non



vengono utilizzate. A causa della complessità della composizione, le etichette retro adesive possono facilmente creare problemi di stampa.

L'etichetta adesiva deve essere completamente coperta dal primo foglio, senza spazi tra le singole etichette. Le etichette che presentano spazi hanno la tendenza a staccarsi causando seri problemi di inceppamento. Alcune etichette sono prodotte aggiungendo un margine extra al primo foglio intorno al bordo. Non rimuovere il primo foglio extra dal foglio portante fino a quando la stampa non è terminata.



Nella tabella riportata di seguito sono elencate le specifiche dell'etichetta adesiva.

Elemento	Specifica
Peso primo foglio	Da 44 a 74 g/m²
Peso composito	Da 104 a 151 g/m²
Spessore primo foglio	Da 0,086 a 0,107 mm
Spessore composito	Da 0,115 a 0,145 mm
Contenuto umidità	Dal 4 al 6 % (composito)

## Cartoline

Sventolare la pila di cartoline e allineare i bordi prima di caricarle nel vassoio multiuso. Verificare che le cartoline che verranno inserite non siano piegate. L'alimentazione di cartoline piegate può causare problemi di inceppamento.



Alcune cartoline presentano bordi

grezzi sul retro (creati quando la carta viene tagliata). In questo caso, posizionare le cartoline su una superficie piatta e strofinare i bordi utilizzando, ad esempio, un righello per spianarli.

#### **Buste**

Alimentare le buste dal vassoio multi-bypass.

Poiché la composizione di una busta è complessa, potrebbe essere difficile ottenere una qualità di stampa uniforme su tutta la sua superficie. Le buste sottili possono incresparsi quando attraversano la macchina. Prima di acquistare buste, effettuare una prova per verificare se il risultato di stampa è soddisfacente.

Rispettare le indicazioni riportate di seguito.

- Rimuovere le buste dalla confezione un attimo prima di utilizzarle; non utilizzare buste che sono rimaste fuori a lungo.
- Non utilizzare buste in cui la parte adesiva è esposta. Anche se l'adesivo non è esposto, non utilizzare buste in cui la carta si distacca facilmente esponendo la parte adesiva. Se il piccolo pezzo di carta che copre l'adesivo si distacca nella macchina, si può verificare un guasto grave.
- Non utilizzare carta sottoposta a trattamenti speciali. Non utilizzare buste che presentano un occhiello metallico per avvolgere un laccetto, quelle con una finestra aperta o quelle con una finestra a cui è applicata una pellicola.
- Se si verificano inceppamenti, caricare un numero inferiore di buste per volta.
- Quando si esegue la stampa di più buste, non impilare più di 10 buste nel vassoio di uscita per evitare inceppamenti.

#### Carta spessa

Sventolare la pila di fogli di carta e allineare i bordi prima di caricarli nel vassoio multiuso. Alcuni tipi di carta presentano bordi grezzi sul retro (creati quando la carta viene tagliata). In questo caso, posizionare la carta su una superficie piatta e strofinare i bordi una o due volte utilizzando, ad esempio, un righello per spianarli. L'alimentazione di carta con bordi grezzi può causare inceppamenti.

**NOTA:** se la carta si inceppa anche dopo che è stata spianata, inserire la carta nel *vassoio multi-bypass* con il bordo anteriore sollevato di qualche millimetro come mostrato nella figura sottostante.



## Carta colorata

La carta colorata deve soddisfare le stesse condizioni della carta da lettera bianca, vedere *Specifiche della carta a pagina Appendice-3*. Inoltre, i pigmenti usati nella carta devono essere in grado di sopportare il calore di fusione generato durante il processo di stampa (fino a 200°C).

#### Carta prestampata

La carta prestampata deve soddisfare le stesse condizioni della carta da lettera bianca, vedere *Specifiche della carta a pagina Appendice-3*. L'inchiostro prestampato deve essere in grado di sopportare il calore di fusione durante il processo di stampa e non deve risentire dell'effetto dell'olio di silicone.

Non utilizzare carta che presenta qualsiasi tipo di trattamento superficiale, come la carta comunemente usata per i calendari.

## Carta riciclata

Selezionare carta riciclata che soddisfa le stesse specifiche della carta da lettera bianca ad eccezione della bianchezza, vedere *Specifiche della carta a pagina Appendice-3*.

**NOTA:** prima di acquistare carta riciclata, provare un campione sulla macchina e verificare che la qualità di stampa sia soddisfacente.

# Specifiche

**NOTA:** Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

# Sistema

Sistema di copia	Sistema elettrostatico indiretto	
Tipi di originali supportati	Fogli, libri e oggetti a tre dimensioni (formato massimo originali: A3/11 × 17 pollici/279 x 432 mm)	
Formati di copia		
- Cassetto	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 11 × 8 1/2 poll. (279 x 216 mm), 8 1/2 × 11 poll. (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 poll. (Statement, A5), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)	
- Vassoio multi-bypass	Da A3 a A6R, Cartolina, Folio, da 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm) a 5 $_{1/2}$ × 8 $_{1/2}$ poll. (Statement, A5)	
<ul> <li>Larghezza non copiabile</li> </ul>	Da 0,5 a 5,5 mm	
Carta	Per ulteriori informazioni vedere Carta a pagina Appendice-2.	
Capacità alimentazione fogli		
- Cassetto	300 fogli (80 g/m²), 100 fogli (da 90 a 105 g/m²)	
- Vassoio multi-bypass	50 fogli (80 g/m <sup>2</sup> ) (25 fogli per A3, B4, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)	
Capacità vassoio di uscita	250 fogli (80 g/m²)	
Riscaldamento	Inferiore a 20 secondi Tempo per il ripristino dalla modalità Risparmio energetico: 10 secondi Tempo per il ripristino dal modo Riposo: 20 secondi (alla temperatura ambiente di 23 °C con umidità pari a circa il 50 %)	
Memoria		
- Copiatrice	64 MB	
- Stampante	64 MB	
- Memoria aggiuntiva	Copiatrice: 16 MB, 32 MB, 64 MB e 128 MB Stampante: 32 MB, 64 MB, 128 MB e 256 MB	
Ambiente operativo		
- Temperatura	Da 10 a 32,5 °C	
<ul> <li>Umidità relativa</li> </ul>	dal 15 all'80 %	
- Altezza	2,000 m massimo	
- Illuminazione	1,500 lux massimo	

Alimentazione elettrica	120 V CA, 60 Hz, 9,0 A da 220 a 240 V CA, 50/60 Hz, 5,0 A	
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × ( altezza)	Modello a 16 ppm: 574 × 593 × 545 mm (22 5/8 × 23 3/8 × 21 7/16 pollici)	
	Modello a 20/25 ppm: 574 x 593 x 650 mm (22 5/8 x 23 3/8 x 25 9/16 pollici)	
Peso	Modello a 16 ppm: circa 42 kg (92,4 libbre) Modello a 20/25 ppm: circa 49 kg (107,8 libbre)	
Disturbo	≦ 70 dB(A)	
Ingombro (larghezza) × (profondità)	827 × 593 mm (32 9/16 ×23 3/8 pollici)	

# Copiatrice

Velocità di copia:		
- Lastra di esposizione (1:1)	Modello a 16 ppm	A3/11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm): 8 fogli/minuto B4/8 1/2 × 14 poll. (Legal): 8 fogli/minuto A4/11 × 8 1/2 poll.: 16 fogli/minuto A4R/8 1/2 × 11 poll. (Letter): 13 fogli/minuto B5: 16 fogli/minuto B5R: 13 fogli/minuto A5R: 10 fogli/minuto A6R: 10 fogli/minuto
	Modello a 20 ppm	A3/11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm): 10 fogli/minuto B4/8 1/2 × 14 poll. (Legal): 11 fogli/minuto A4/11 × 8 1/2 poll.: 20 fogli/minuto A4R/8 1/2 × 11 poll. (Letter): 13 fogli/minuto B5: 20 fogli/minuto B5R: 13 fogli/minuto A5R: 10 fogli/minuto A6R: 10 fogli/minuto
	Modello a 25 ppm	A3/11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm): 13 fogli/minuto B4/8 1/2 × 14 poll. (Legal): 13 fogli/minuto A4/11 × 8 1/2 poll.: 25 fogli/minuto A4R/8 1/2 × 11 poll. (Letter): 15 fogli/minuto B5: 25 fogli/minuto B5R: 15 fogli/minuto A5R: 12 fogli/minuto A6R: 11 fogli/minuto
- Processore	Modello a 16 ppm	A4/11 × 8 1/2 poll.: 16 fogli/minuto
documenti (1:1)	Modello a 20 ppm	A4/11 × 8 1/2 poll.: 20 fogli/minuto
	Modello a 25 ppm	A4/11 × 8 1/2 poll.: 25 fogli/minuto
Tempo per la prima copia	Modello a 16/20 ppm	Massimo 5,9 secondi (1:1, A4/11 × 8 1/2 poll.)
	Modello a 25 ppm	Massimo 5,0 secondi (1:1, A4/11 × 8 1/2 poll.)
Risoluzione	Scansione: 600 × 600 dpi Stampa: 600 × 600 dpi	
Copia continua	Da 1 a 999 fogli	
Ingrandimento per copie	Qualsiasi rapporto da 25 a 200 % (con incrementi dell'1 %) e ingrandimenti fissi.	
### Stampante

Velocità di stampa	Come Velocità di copia.	
Tempo per la prima stampa	Modello a 16/20 ppm	Circa 5,5 secondi (1:1, A4/11 × 8 1/2 poll.)
	Modello a 25 ppm	Circa 4,9 secondi (1:1, A4/11 × 8 1/2 poll.)
Risoluzione	300 dpi, 600 dpi, Modalità Fast 1200	
Sistema operativo supportato	Microsoft Windows 95/98/Me Microsoft Windows NT4.x/2000/XP Apple Macintosh OS 9.x/OS X 10.x UNIX/Linux	
Interfaccia	Interfaccia parallela: 1 (basata su IEEE1284) Interfaccia di rete: 1 USB 2.0: 1 (USB Hi-Speed) Scheda interfaccia di rete (opzionale): 1	

# Processore documenti (opzionale)

Sistema alimentazione originali	Alimentazione automatica
Originali accettati	Fogli di carta
Formati originale	Max.: A3/11 × 17 poll. Min.: A5R/5 1/2 × 8 1/2 poll. (A5)
Grammatura originali	Originali solo fronte: da 45 g/m² a 160 g/m² Originali fronte/retro: da 50 g/m² a 120 g/m²
Numero di originali accettati	50 fogli (da 50 g/m² a 80 g/m²)
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × ( altezza)	21 3/4 × 19 1/8 × 4 11/16" 552 × 483 × 120 mm
Peso	Circa 6 kg

### Alimentatore (opzionale)

Sistema di alimentazione della carta	Alimentazione automatica dai cassetti (capacità pari a 300 fogli [80 g/m²])
Formati carta	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 11 × 8 1/2 poll. (279 x 216 mm), 8 1/2 × 11 poll. (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 poll. (Statement, A5), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)
Carta accettata	Grammatura: da 64 a 105 g/m² Tipi: carta comune, riciclata e a colori
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × ( altezza)	22 7/16 × 21 3/16 × 5 5/16" 570 × 538 × 135 mm
Peso	Circa 7 kg

### Unità fronte/retro (opzionale)

Sistema	Interno
Formati carta	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 11 × 8 1/2 poll. (279 x 216 mm), 8 1/2 × 11 poll. (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 poll. (Statement, A5), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)
Carta accettata	Grammatura: da 64 a 90 g/m² Tipi: carta comune, riciclata e a colori
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × ( altezza)	14 1/2 × 2 1/16 × 7 1/16" 368 × 53 × 180 mm
Peso	Circa 0,65 kg

# Finisher (stazione di finitura, opzionale)

Numero di vassoi	1
Formati carta	A3, B4, A4, A4R, B5, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 11 × 8 1/2 poll. (279 x 216 mm), 8 1/2 × 11 poll. (Letter), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)
Carta accettata	Grammatura: da 60 a 105 g/m² Tipi: carta comune, riciclata, a colori, sottile, spessa e intestata
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × ( altezza)	12 13/16 × 17 11/16 × 6 1/2" 325 × 450 × 165 mm
Peso	Circa 8 kg

### Separatore lavori (opzionale)

Numero di vassoi	1
Capacità vassoio	100 fogli (80 g/m²)
Formati carta	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 11 × 17 poll. (Ledger, 279 x 432 mm), 8 1/2 × 14 poll. (Legal), 11 × 8 1/2 poll. (279 x 216 mm), 8 1/2 × 11 poll. (Letter), 5 1/2 × 8 1/2 poll. (Statement, A5), 8 1/2 × 13 poll. (Oficio II, 216 x 330 mm)
Carta accettata	Grammatura: da 45 a 160 g/m² Tipi: carta comune, riciclata, a colori, sottile, spessa, intestata e da tracciato
Dimensioni (larghezza) × (profondità) × (altezza)	21 7/16 × 17 11/16 × 2 3/4" 545 × 450 × 70 mm
Peso	Circa 1,5 kg

#### Specifiche ambientali

Tempo per il ripristino dalla modalità Risparmio energetico	10 secondi
Tempo per l'attivazione della modalità Risparmio energetico (al momento dell'acquisto)	15 minuti
Tempo per l'attivazione della modalità Autospegnimento (al momento dell'acquisto)	30 minuti (modelli a 16 e 20 ppm) 45 minuti (modello a 25 ppm)
Copia fronte/retro (duplex)	Opzionale
Alimentazione carta	Con questo prodotto può essere utilizzata carta riciclata al 100%.

**NOTA:** per informazioni su specifiche aggiuntive, rivolgersi al *rivenditore* di zona o al *rappresentante del servizio di assistenza ai clienti*.

# Glossario

AppleTalk	AppleTalk offre la possibilità di condividere file e stampanti e inoltre consente di utilizzare applicazioni che si trovano su un altro computer della stessa rete AppleTalk.
APS (Auto Paper Selection)	Questa modalità consente di selezionare automaticamente carta dello stesso formato dell'originale.
Controllo di accesso IP	Questa è una funzione per impedire l'accesso alla macchina da un host che dispone di un indirizzo IP non approvato.
DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)	Protocollo che risolve automaticamente l'indirizzo IP, la subnet mask e l'indirizzo gateway su una rete TCP/IP. L'utilizzo di DHCP consente di ridurre il carico dell'amministratore di rete, in particolare in ambienti di rete con numerosi computer client in cui non è specificatamente necessario assegnare un indirizzo IP distinto a ciascun client, comprese le stampanti.
dpi (punti per pollice)	Indica il numero di punti stampati per pollice (25,4 mm) e rappresenta l'unità di risoluzione.
Driver di stampa	I driver di stampa consentono di stampare i dati creati utilizzando applicazioni. Il driver di stampa della stampante è contenuto nel CD-ROM fornito con la stampante. Installare il driver di stampa nel computer collegato alla stampante.
EcoPrint	Modalità di stampa che consente di ridurre il consumo di toner. Le pagine stampate in modalità EcoPrint sono più chiare delle pagine stampate in modalità normale.
Emulazione	Fa riferimento all'emulazione di stampanti di altri produttori. La stampante emula il funzionamento delle seguenti stampanti: PCL6, KPDL, KC-GL, Line Printer, IBM Proprinter, DIABLO 630 e EPSON LQ-850.
Font vettoriali	I font vettoriali consentono di rappresentare i profili carattere mediante espressioni numeriche. Questo consente di ingrandire o ridurre i font in modi diversi modificando i valori numerici delle espressioni. Le stampe rimangono nitide anche se i caratteri vengono ingranditi, poiché le lettere sono definite da profili rappresentati con espressioni numeriche. È possibile specificare la dimensione carattere in incrementi di 0,25 punti fino a 999,75 punti.
Gateway predefinito	Indica il dispositivo, come un computer o router, che svolge la funzione di entrata/uscita (gateway) per accedere a computer che si trovano al di fuori della rete locale. Quando non viene designato un gateway specifico per un indirizzo IP di destinazione, i dati vengono inviati all'host che svolge la funzione di gateway predefinito.
IEEE1284	Standard usato per il collegamento di una stampante a un computer stabilito dalla IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) nel 1994.

Indirizzo IP (Internet Protocol Address)	L'indirizzo IP è un numero univoco che rappresenta un computer specifico in una rete. Il formato di un indirizzo IP è costituito da quattro numeri separati da punti, ad esempio, 192.168.110.171. Ogni numero deve essere un decimale compreso tra 0 e 255.
Interfaccia parallela	Con questa interfaccia il trasferimento dei dati tra la stampante e il computer viene eseguito in blocchi di 8 bit. La stampante può eseguire comunicazioni bidirezionali conformi IEEE1284.
IPP (Internet Print Protocol)	Consente di eseguire la stampa da un driver di stampa su Internet o una intranet e tramite una porta IPP. Utilizzando IPP è possibile eseguire la stampa su una stampante Internet remota.
KIR	Funzione di smoothing. Utilizza applicazioni software per migliorare la risoluzione della stampante e produrre stampe di alta qualità. L'impostazione predefinita è Attivo.
KPDL	KPDL è l'implementazione Kyocera del linguaggio PDL PostScript Level3.
Memoria aggiuntiva	L'utilizzo di memoria aggiuntiva (opzionale) consente di incrementare le capacità di memorizzazione della macchina. In questa macchina, è possibile aggiungere memoria rispettivamente per le funzioni di copia e stampa (copiatrice: 16 MB, 32 MB, 64 MB e 128 MB/stampante: 32 MB, 64 MB, 128 MB e 256 MB). Per informazioni sul tipo di DIMM utilizzabile nella macchina, contattare il rivenditore di zona.
Modalità Risparmio energetico	Questa modalità consente di risparmiare energia ed è attivata quando la macchina non viene utilizzata per un periodo di tempo predefinito. Il consumo energetico in questa modalità è inferiore a quello della modalità standby. Il periodo di tempo predefinito è 15 minuti e può essere modificato.
Modo riposo	Questa modalità consente di risparmiare energia ed è attivata quando la macchina non viene utilizzata per un periodo di tempo predefinito. Il consumo energetico in questa modalità è ridotto al minimo. Il periodo di tempo predefinito è 30 minuti e può essere modificato.
NetBEUI (NetBIOS Extended User Interface)	Si tratta di una versione migliorata del protocollo NetBIOS che consente l'utilizzo di funzioni più avanzate in reti di piccole dimensioni rispetto a quanto permesso da altri protocolli come TCP/IP, ecc.
Pagina di stato	Elenca le condizioni della macchina, quali la memoria disponibile, il numero totale di stampe e scansioni e le impostazioni di alimentazione carta. La pagina di stato può essere stampata dal pannello comandi.
PostScript	Linguaggio PDL sviluppato da Adobe Systems, Inc. che consente funzioni carattere flessibili e grafici altamente funzionali per consentire una migliore qualità di stampa.
PPM (stampe al minuto)	Indica il numero di stampe di formato A4 effettuate in un minuto.
SMTP (Simple Mail Transfer Protocol)	Protocollo per la trasmissione di posta elettronica su Internet o in una intranet. È usato per trasferire la posta tra server di posta nonché inviare posta da ciascun client al server.

SNMP (Simple Network Management Protocol)	Protocollo di gestione delle reti che utilizza TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol).
Stampante logica	Interfaccia software esistente tra il sistema operativo Windows e le stampanti ad esso collegate. Una stampante fa riferimento al dispositivo effettivo che esegue la stampa mentre una stampante logica fa riferimento all'interfaccia software presente nel server di stampa. L'utilizzo di questa interfaccia determina il metodo di elaborazione dei processi di stampa nonché il metodo di invio del processo alla sua destinazione (porta locale, porta di rete, file o condivisione stampante remota). Quando si stampa un documento, viene prima eseguito lo spooling dei dati (memorizzazione) nella stampante logica e quindi l'invio alla stampante effettiva.
Subnet mask	Valore numerico a 32 bit che definisce i bit dell'indirizzo IP che specificano l'indirizzo di rete e quelli che specificano l'indirizzo host.
TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol)	TCP/IP è un gruppo di protocolli progettato per definire la modalità di comunicazione dei computer e degli altri dispositivi su una rete.
Timeout modulo continuo	Durante l'invio dei dati a una stampante è possibile che si verifichino delle pause. In queste fasi, la stampante attende i dati successivi senza generare un'interruzione di pagina. Timeout modulo continuo è una funzione che consente di attendere un periodo di tempo predefinito prima di eseguire un'interruzione pagina automatico. Dopo che il periodo di attesa è iniziato e una volta trascorso il periodo di tempo specificato, la stampante elabora automaticamente i dati ricevuti e li stampa. Se la macchina non ha ricevuto dati di stampa per l'ultima pagina, il processo viene terminato senza emissione di carta.
USB (Universal Serial Bus)	Standard per interfacce seriali di velocità medio bassa. Questa stampante supporta Hi-Speed USB 2.0. La velocità di trasferimento massima è 480 Mbps e la lunghezza massima del cavo è 5 metri.
Vassoio multi-bypass	Questo vassoio è usato al posto del cassetto per la stampa di buste, cartoline, lucidi ed etichette.

# Indice

#### 0-9

2-in-1 1-8 4-in-1 (disposizione orizzontale) 1-9 4-in-1 (disposizione verticale) 1-10

#### Α

Abilitazione contabilità lavoro 4-12 Accesso

e-Mps 2-3 Hard disk 2-39 Schermata Altri 2-46 Schermata Contabilità di Lavoro 4-3 Schermata Copia default 3-3 Schermata di interfaccia 2-11 Schermata Font 2-21 Schermata Inserimento carta 2-42 Schermata Macchina default 3-15 Schermata Memory Card 2-33 Schermata Qualità di stampa 2-30 Schermata Sett. pagina 2-26 Accesso alla schermata Copia default 3-3 Accesso alla schermata Macchina default 3-15 Alimentatore (opzionale) Appendice-16 Alimentatore carta, specifiche Appendice-16 Altre impostazioni stampante 2-46 Altri standard 1-2 Auto Paper Selection (APS) Appendice-18 Auto spegnimento 3-27 Azione avanzamento riga (LF) 2-29 Azione ritorno a capo (CR) 2-29

#### В

Busta Appendice-10

# <u>С</u>

Cancellazione account 4-9 Cancellazione automatica 3-27 Cancellazione foglio 1-13 Cancellazione libro 1-13 Capacità totale Caselle postali virtuali 2-10 Processi a codice permanente 2-10 Processi a codice temporaneo 2-9 Processi Copia veloce 2-9 Carattere 2-21 Campo caratteri Courier/Letter Gothic 2-23 Courier/Letter Gothic 2-23, 2-24 Dimensione 2-23 Nazionalità 2-24 Selezione 2-22 Spessore carattere Courier/Letter Gothic 2-24 Carta 2-42, Appendice-2 Alimentazione carta 2-43 Destinazione di uscita 2-45 Gestione 2-42 Modo Fronte/Retro 2-44 Vassoio multi-bypass 2-43 Carta colorata Appendice-11 Carta prestampata Appendice-11 Carta riciclata Appendice-11 Carta speciale Appendice-7 Carta spessa Appendice-10 Cartolina Appendice-9 Caselle postali virtuali 2-10 Cassetto default 3-7 Codice gestionale 3-3, 3-15, 4-3 Contabilità lavoro 4-2 Copia 4-13 Fax 4-15 Impostazione superamento limite 4-15 Limite di utilizzo 4-5 Limite in uso 4-4 Modifica del limite di utilizzo 4-10 Scanner 4-14 Stampante 4-13

Contabilità lavoro copia 4-13 Contabilità lavoro fax 4-15 Contabilità Lavoro Scanner 4-14 Contabilità lavoro stampa 4-13 Contatore totale 3-29 Continua automaticamente 2-49 Controlla e mantieni 2-4 Controllo di accesso IP Appendice-18 Copia Formato originale 1-2 Funzione Programma 1-18 Modo Cancella bordo 1-13 Modo Combina 1-7 Modo Ecoprint 1-16 Modo Gruppo 1-5 Modo Margine 1-12 Modo Selezione automatica 1-17 Pinzatura 1-6 Posizionamento originale 1-4 Rotazione automatica 1-15 Copia Gruppo 3-11 Copia veloce 2-4 Copiatrice, funzioni Appendice-14 Copiatrice, specifiche Appendice-14

#### D

Data e ora 3-25 Densità di stampa 2-32 Destinazione copie 3-22 Destinazione di uscita 2-45 Destinazione di uscita fax 3-23 DHCP 2-15 Dimensioni disco RAM 2-41 Disco RAM 2-40 dpi Appendice-18 Dump dati ricevuti 2-47

# E

EcoPrint 2-31, 3-5 Emissione rapporti 3-31 e-mps, accesso 2-3 Errore KPDL 2-20 Escludi A4/Letter 2-46 EtherTalk 2-14 Etichetta Appendice-8

### F

Finisher (stazione di finitura, opzionale) Appendice-16 Finisher, specifiche Appendice-16 Font vettoriali Appendice-18 Formato carta (cassetti) 3-16 Formato originale 1-2 Selezione 1-2 Funzione e-MPS 2-3 Funzione Programma 1-18 Registrazione programma 1-18 Utilizzo di un programma 1-18

# G

Gateway di default 2-17 Gestione degli account 4-4 Gestione di tutti gli account 4-11 Gestione singoli account 4-12 Gestione singolo account 4-12 Grammatura per tipo carta 3-18

# Η

Hard disk 2-39 hard disk, accesso 2-39

# I

Impostazione Indirizzo IP 2-15 Impostazione lingua 3-33 Impostazione subnet mask 2-16 Impostazione superamento limite 4-15 Impostazioni Ora legale 3-25 Ora locale 3-25 Impostazioni di rete 2-13 DHCP 2-15 EtherTalk 2-14 Gateway di default 2-17 Indirizzo IP 2-15 NetWare 2-13 Subnet mask 2-16 TCP/IP 2-14 Impostazioni Macchina default 3-14 Impostazioni predefinite 4-13

Impostazioni predefinite contabilità lavoro 4-13 Ingrandimento predefinito 3-7 Inserimento carta Specifiche Appendice-3 Interfaccia 2-11 Parallela 2-12 Rete 2-13 Interfaccia parallela 2-12

## Κ

KPDL (AUTO), emulazione alternativa 2-20

#### L

Larghezza A4 2-30 Larghezza cancellazione bordo, valore predefinito 3-12 Limite copia 4-5 Limite di utilizzo 4-5 Limite numero copie 3-13 Limite stampa 4-5 Limite trasmissione fax 4-8 Limite trasmissione scanner 4-7 Limite uscita 4-6 Lista caratteri 2-25 Lista processi a codice 2-8 Lucidi Appendice-8

### Μ

Mailbox virtuale 2-6 Memoria aggiuntiva Appendice-19 Memory Card 2-33 Modalità di funzionamento predefinita 3-24 Modalità KIR 2-31 Modalità Riposo Appendice-19 Modalità Risparmio energetico Appendice-19 Modifica codice gestionale amministratore 3-26 Modo Cancella bordo 1-13 Cancellazione foglio 1-13 Cancellazione libro 1-13 Modo Combina 1-7 2-in-1 1-8 4-in-1 (disposizione orizzontale) 1-9 4-in-1 (disposizione verticale) 1-10 Tipi di linea bordo 1-11 Modo Ecoprint 1-16 Modo emulazione 2-18 Errore KPDL 2-20 KPDL (AUTO) 2-20 Selezione 2-18 Spessore penna 2-19 Modo esposizione 3-4 Modo Fronte/Retro 2-44 Modo Gruppo 1-5 Modo Margine 1-12 Modo Protezione pagina 2-28 Modo Protezione risorse 2-48 Modo Selezione automatica 1-17 Modo silenzioso 3-28 Modo vassoio multi-bypass 2-43

# Ν

Nazionalità 2-24 NetWare 2-13 Numero di copie 2-27

### 0

Ora legale 3-25 Ora locale 3-25 Orientamento originale 3-21

### Ρ

Pagina di stato 2-2 Pinzatura 1-6 Posizionamento originale 1-4 Processi a codice permanente 2-10 Processi a codice temporaneo 2-9 Processi Copia veloce 2-9 Processo di correzione delle linee nere 3-13 Processore documenti (opzionale) Appendice-15 Processore documenti, specifiche Appendice-15

# Q

Qualità di stampa Densità di stampa 2-32 EcoPrint 2-31 Modalità KIR 2-31 Risoluzione 2-32 Qualità originali 3-4

#### R

Rapporti 3-31 Rapporto copertura 3-32 Rapporto stato copia 3-31 Rapporto stato macchina 3-31 Rapporto contabilità lavoro 4-11 Rapporto contatore 3-30 Rapporto copertura 3-32 Rapporto stato copia 3-31 Rapporto stato macchina 3-31 Rapporto stato rete 2-17 Rapporto stato servizio 2-52 Registrazione di un nuovo account 4-4 Registrazione programma 1-18 Regolazione automatica esposizione 3-8 Regolazione automatica esposizione OCR 3-8 Regolazione colore sfondo 3-5 Regolazione contrasto display 3-26 Regolazione esposizione per originali foto 3-10 Regolazione esposizione per originali testo 3-9 Regolazione esposizione per originali testo+foto 3-9 Rilevamento errore Fronte/Retro 2-50 Pinzatura 2-51 Rilevamento errore pinzatura 2-51 Rilevamento errore stampa fronte/retro 2-50 Rinnovo tamburo 3-34 Ripristino 2-48 Ripristino stampate 2-48 Risoluzione 2-32, Appendice-14, **Appendice-15** Rotazione automatica 1-15, 3-11

#### S

Scambio automatico cassetto 3-16 Scansione multipla Copia Scansione multipla 1-14 Schermata Altri, accesso 2-46 Schermata conferma vassoio multi-bypass 3-17 Schermata Contabilità di Lavoro, accesso 4-3 Schermata di interfaccia, accesso 2-11 Schermata Font, accesso 2-21 Schermata Inserimento carta, accesso 2-42 Schermata Memory Card, accesso 2-33 Schermata Qualità di stampa, accesso 2-30 Schermata Sett. pagina, accesso 2-26 Selezione carta 3-6 Selezione del formato originale 1-2 Separatore lavori (opzionale) Appendice-17 Separatore lavori, specifiche Appendice-17 Specifiche Alimentatore (opzionale) Appendice-16 Ambiente Appendice-17 Carta Appendice-3 Copiatrice Appendice-14 Finisher (stazione di finitura, opzionale) Appendice-16 Processore documenti (opzionale) Appendice-15 Separatore lavori (opzionale) **Appendice-17** Sistema Appendice-12 Stampante Appendice-15 Unità fronte/retro Appendice-16 Specifiche ambientali Appendice-17 Specifiche del sistema Appendice-12 Specifiche della carta Appendice-3 Stampa Azione avanzamento riga (LF) 2-29 Azione ritorno a capo (CR) 2-29 Carattere 2-21 Controlla e mantieni 2-4 Copia veloce 2-4

Interfaccia 2-11 Larghezza A4 2-30 Lista processi a codice 2-8 Mailbox virtuale 2-6 Modo emulazione 2-18 Modo Protezione pagina 2-28 Numero di copie 2-27 Stampa privata/Lavori in memoria 2-5 Zoom 2-27 Stampa di un rapporto stato servizio 2-52 Stampa di una lista caratteri 2-25 Stampa di una pagina di stato 2-2 Stampa privata/Lavori in memoria 2-5 Cancella 2-6 Stampante, funzioni Appendice-15 Stampante, specifiche Appendice-15 Standard 1-2 Suono tasti 3-24

## T

#### TCP/IP 2-14

Tempo auto spegnimento 3-21 Tempo cancellazione automatica 3-28 Tempo per la prima copia Appendice-14 Tempo per la prima stampa Appendice-15 Tempo risparmio energetico automatico 3-22 Timeout modulo continuo 2-47 Tipi di linea bordo 1-11 Tipo carta (cassetti) 3-17 Tipo carta per stampa fronte/retro 3-19 Tipo carta personalizzato 3-20 Tipo di carta in modalità APS (Auto Paper Selection) 3-6

### U

Unità fronte/retro (opzionale) Appendice-16 Unità fronte/retro, specifiche Appendice-16 Utilizzo della contabilità lavoro 4-16

#### V

Valore predefinito larghezza margine 3-12 Vassoio multi-bypass Appendice-20 Velocità di copia Appendice-14 Velocità di stampa Appendice-15

#### Ζ

Zoom 2-27

Per ottenere risultati e performance ottimali, è consigliabile utilizzare solo materiali di consumo originali dei prodotti.



### KYOCERA MITA AMERICA, INC.

#### **Headquarters:**

225 Sand Road, Fairfield, New Jersey 07004-0008 TEL : (973) 808-8444 FAX : (973) 882-6000

#### New York Branch: 1410 Broadway 23rd floor

New York, NY 10018 TEL : (917) 286-5400 FAX : (917) 286-5404

#### Northeastern Region:

225 Sand Road, Fairfield, New Jersey 07004-0008 TEL : (973) 808-8444 FAX : (973) 882-4401

#### **Midwestern Region:**

201 Hansen Court Suite 119 Wood Dale, Illinois 60191 TEL : (630) 238-9982 FAX : (630) 238-9487

#### Western Region:

14101 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7006 TEL : (949) 457-9000 FAX : (949) 457-9119

#### Southeastern Region:

1500 Oakbrook Drive, Norcross, Georgia 30093 TEL : (770) 729-9786 FAX : (770) 729-9873

#### Southwestern Region:

2825 West Story Road, Irving, Texas 75038-5299 TEL : (972) 550-8987 FAX : (972) 570-4704

#### **Dallas Parts Distribution Center**

& National Training Center: 2825 West Story Road, Irving, Texas 75038-5299 TEL : (972) 659-0055 FAX : (972) 570-5816

#### KYOCERA MITA CANADA, LTD.

6120 Kestrel Road, Mississauga, Ontario L5T 1S8, Canada TEL : (905) 670-4425 FAX : (905) 670-8116

#### KYOCERA MITA MEXICO, S.A. DE C.V.

Av. 16 de Septiembre #407 Col. Santa Inés, 02130 Azcapotzalco México, D.F. México TEL : (55) 5383-2741 FAX : (55) 5383-7804

### KYOCERA MITA EUROPE B.V.

Hoeksteen 40, 2132 MS Hoofddorp, The Netherlands Phone: +31.(0)20.654.000 Home page: http://www.kyoceramita-europe.com Email: info@kyoceramita-europe.com

KYOCERA MITA NEDERLAND B.V. Hoeksteen 40 2132 MS Hoofddorp The Netherlands Phone: +31.(0)20.587.7200

KYOCERA MITA (UK) LTD. 8 Beacontree Plaza Gillette Way, Reading Berks RG2 0BS, UK Phone: +44.(0)118.931.1500

KYOCERA MITA ITALIA S.P.A. Via Verdi 89 / 91 20063 Cernusco sul Naviglio, Italy

Phone: +39.02.92179.1

S.A. KYOCERA MITA BELGIUM N.V. Hermesstraat 8A 1930 Zaventem Belgium Phone: +32.(0)2.720.9270

KYOCERA MITA FRANCE S.A. Parc Les Algorlthmes Saint Aubin 91194 GIF-SUR-YVETTE France

Phone: +33.(0)1.6985.2600

KYOCERA MITA ESPAÑA S.A. Edificio Kyocera, Avda de Manacor N. 2, Urb. Parque Rozas 28290 Las Rozas, Madrid, Spain Phone: +34.(0)91.631.8392

KYOCERA MITA FINLAND OY Kirvesmiehenkatu 4 00810 Helsinki, Finland

Phone: +358.(0)9.4780.5200

KYOCERA MITA (SCHWEIZ) AG Holzliwisen Industriestrasse 28 8604 Volketswil, Switzerland Phone: +41.(0)1.908.4949

KYOCERA MITA DEUTSCHLAND GMBH Mollsfeld 12 D-40670 Meerbusch, Germany

Phone: +49.(0)2159.918.0

KYOCERA MITA GMBH AUSTRIA Eduard-Kittenberger Gasse 95 1230 Wien, Austria Phone: +43.(0)1.86338.0

KYOCERA MITA SVENSKA AB Box 1402 171 27 Solna, Sweden Phone: +46.(0)8.546.550.00

KYOCERA MITA NORGE Postboks 150 Oppsal, NO 0619 Oslo Olaf Helsetsvei 6, NO 0694 Oslo Phone: +47.(0)22.62.73.00 KYOCERA MITA DANMARK A/S Slotsmarken 11, 2

DK-2970 Hørsholm, Denmark Phone: +45.7022.3880

KYOCERA MITA PORTUGAL LDA. Rua do Centro Cultural, no 41 1700-106 Lisbon, Portugal Phone: +351.(0)21.842.9100

KYOCERA MITA SOUTH AFRICA

(PTY) LTD. 527 Kyalami Boulevard, Kyalami Business Park 1685 Midrand South Phone: +27.(0)11.466.3290

#### **KYOCERA MITA**

AMERICA, INC. Headquarters: 225 Sand Road, Fairfield, New Jersey 07004-0008, U.S.A. Phone: (973) 808-8444

KYOCERA MITA AUSTRALIA PTY. LTD.

Level 3, 6-10 Talavera Road, North Ryde, N.S.W. 2113 Australia Phone: (02) 9888-9999

KYOCERA MITA NEW ZEALAND LTD. 1-3 Parkhead Place, Albany P.O. Box 302 125 NHPC,Auckland, New Zealand Phone: (09) 415-4517

KYOCERA MITA (THAILAND) CORP., LTD. 9/209 Ratchada-Prachachem Road, Bang Sue, Bangkok 10800, Thailand Phone: (02) 586-0320

KYOCERA MITA SINGAPORE PTE LTD. 121 Genting Lane, 3rd Level, Singapore 349572 Phone: 67418733

KYOCERA MITA HONG KONG

LIMITED 11/F., Mita Centre, 552-566, Castle Peak Road, Tsuen Wan, New Territories, Hong Kong Phone: 24297422

KYOCERA MITA TAIWAN

Corporation. 7F-1~2, No.41, Lane 221, Gangchi Rd. Neihu District, Taipei, Taiwan, 114. R.O.C. Phone: (02) 87511560

#### KYOCERA MITA

Corporation 2-28, 1-chome, Tamatsukuri, Chuo-ku Osaka 540-8585, Japan Phone: (06) 6764-3555 http://www.kyoceramita.com

©2004 KYOCERA MITA Corporation